

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 19 (2012)  
**Heft:** 213

**Rubrik:** Kalender

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhaltsverzeichnis Kulturprogramme

2 Theater und Konzert St. Gallen.	52 Grabenhalle St. Gallen. Nextex St. Gallen.	64 Tanz der Messen Amriswil/St. Gallen.
6 Kunsthaus Zürich.	61 Kinok St. Gallen.	70 Kunst Halle St. Gallen. Kunstmuseum St. Gallen.
18 Circus Monti. Kunstmuseum St. Gallen.	Kunstmuseum Winterthur.	
26 Kellerbühne St. Gallen. Stadttheater Schaffhausen.	64 J.S. Bach-Stiftung Trogen. Museum im Lagerhaus St. Gallen.	
50 Gare de Lion Wil. Kugl St. Gallen. Salzhaus Winterthur.	Schloss Wartegg Rorschacherberg.	

# KALENDER

01.06. – 30.06.2012

Wird unterstützt von:  
**Schützengarten Bier**



**Schützengarten**  
Das vortreffliche Bier.

## FR 01.06

### KONZERT

**Ana Scent.** Echo & Soul und Friends with Displays. Musik uf dä Gass. Flon St. Gallen, 20 Uhr  
**Astronauten des Zeus.** Mephistosystem, Asool. Musik uf dä Gass. Grabenhalle St. Gallen, 21:30 Uhr  
**Band It.** Das Nachwuchsband-Festival. Salzhaus Winterthur, 19 Uhr  
**Beethoven Quartett.** Violine, Klavier und Streichquartett. Kunst-halle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr  
**Daniel Guggenheim.** And the new york quartet. Kulturcinema Arbon, 20 Uhr  
**Jazziges Eröffnungsfest.** Mit dem double time duo. Frauenpavillon im Stadtpark St. Gallen, 19 Uhr  
**Paul Sails for Rome.** Support: DJ Zögg, Krempel Buchs, 22 Uhr  
**Prem Joshua & Band.** Indische Klassik, Jazz und Ethnomusik. Pfalz Keller St. Gallen, 20 Uhr  
**Sundiver.** Kalte Hand/Natasha Waters, Soda. Musik uf dä Gass. Kugl St. Gallen, 21:30 Uhr  
**Swing and more.** Blues. Einstein Hotel St. Gallen, 21 Uhr  
**The Skurfs.** Petro Lehmann und Eno. Musik uf dä Gass. Palace St. Gallen, 21 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Dance Free.** Tanzen ohne Strassenschuhe. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Tango Almacen.** Milonga-Tanznacht. Lagerhaus St. Gallen, 21 Uhr

### FILM

**Alpsegen.** In den Schweizer Alpen ist der Brauch des Alpsegens bis heute lebendig. Kinok Lokremise St. Gallen, 17:45 Uhr  
**Café de Flore.** Zwei Liebesgeschichten fügen sich zu einem Puzzle zusammen. Kinok Lokremise St. Gallen, 21:30 Uhr  
**Kampf der Königinnen.** Der Kuhkampf im Wallis. Kinok Lokremise St. Gallen, 19:45 Uhr

### THEATER

**Antilopen.** Stück von Henning Mankell. Theater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Die inwardige Stimme.** Musiktheater organisiert vom Schloss Werdenberg, Bergwerk Gonzen Sargans, 18 Uhr

### Die Macht der Gewohnheit.

Komödie von Thomas Bernhard. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

**Die Vorläufigen.** Uraufführung von Ivna Zic, Gastspiel des Theaters Konstanz. Lokremise St. Gallen, 20 Uhr

**Ein roter Abend.** Ein szenischer Abend ganz in Rot, gefüllt mit kindlichen Ideen. Fabriggli Buchs, 18:30 Uhr

**Frida, viva la vida.** Ein-Frau-Stück mit Astrid Keller. Theaterwerkstatt Gleis 5 Frauenfeld, 20:30 Uhr  
**Gut gegen Nordwind.** Ein Stück nach Daniel Glattauer. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 19 Uhr  
**Othello.** Tragödie von William Shakespeare. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr

**Revue mit einem Anwalt.** Mit Martin Luthle & Katharina Koch. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Sommernacht Traum.** Freie Neuinszenierung des Theaterstücks von Shakespeare. Kraftwerk Krummenau, 19:30 Uhr  
**Verrücktes Blut.** Stück von Nurkan Erpulat und Jens Hillje. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr

### KABARETT

**Alf Poier & die obersteirische Wolfshilfe.** Jubiläumsprogramm. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Ingo Oschmann.** Hand drauf. Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr  
**Ohne Rolf.** Unfert. Kellerbühne St. Gallen, 20 Uhr

### TANZ

**Kafana.** Tanztheater Ivanovic-Clan und Dusa Orchester. Kulturforum Amriswil, 20:15 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Apokalypse now and before.** Vernissage. Tartar Kunstformen St. Gallen, 18 Uhr  
**Brenda Osterwalder.** Vernissage. Galerie vor der Klostermauer St. Gallen, 19 Uhr  
**Durchs Haus.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr  
**Zwischenräume.** Führung. Schloss Werdenberg, 11:30 Uhr

### LITERATUR

**Casino Slam.** Mit acht Dichtern, Wortakrobaten und Geschichtenerzählern. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### VORTRAG

**Manthan(west)5.** forum andere musik. Kunstraum Kreuzlingen, 20 Uhr

### DIVERSES

**Bildspuren.** Video und Performance an der Schlossfassade. Schloss Werdenberg, 23:30 Uhr

**Ein kleiner Kulturabend.** Zuerst Vortrag einer Reise durch die West-

sahara, danach Musik von Evaluna und Anuschka. Kulturbahnhof Gare de Lion Wil, 20 Uhr

## SA 02.06

### KONZERT

**Absolutely plays.** Bach in Brazil. Alte Kaserne Winterthur, 19:30 Uhr  
**Bass Attak.** Mit Bar9, Daladubz und H.E.A.R. Kulturbahnhof Gare de Lion Wil, 22:30 Uhr  
**Blue Jay.** Blues-Groovy und mitreisend. Bogenkeller Rotfarb Bühler, 20:30 Uhr  
**Exitus.** Streichtrio. Schloss Werdenberg, 16 Uhr  
**Friedheimer Spatzen.** Rockige, Grooves und lyrischen Balladen. Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Internationales Domorgelkonzert.** St. Galler DomMusik mit Gast. Kathedrale St. Gallen, 19:15 Uhr  
**Klezmer PauWau - Humus.** Fernab vom Mainstream. Töpferei & Galerie zur Hofersäge Appenzell, 20 Uhr  
**Krach am Bach.** Open-Air-Konzerte. Badi Tägerwilen, 17 Uhr  
**Rap-SG presents.** D.U.V.-Tourabschluss. Grabenhalle St. Gallen, 22 Uhr  
**Rheinberger Chor.** Balladen und Tänze von Rheinberger bis Bartok. Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**90s are now Baywatch Special.** Mash up the 90s. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**Cafetango.** Kaffee geniessen und Tango argentino tanzen. Kaffeehaus St. Gallen, 20 Uhr  
**Illusion Room.** Feat. Oliver Huntemann. Kugl St. Gallen, 21 Uhr  
**Kula Club Party.** Mit Mr. November & Bensen. Kulturladen Konstanz, 22 Uhr  
**Sirupclub Soundsystem.** Plattentaufe Sirup Club. Tankstell-Bar St. Gallen, 19 Uhr  
**Urban-Saison-Abschluss-Party.** Urban Electro Party. Pianobar Frauenfeld, 21:30 Uhr

### FILM

**Café de Flore.** Zwei Liebesgeschichten fügen sich zu einem Puzzle zusammen. Kinok Lokremise St. Gallen, 18:30 Uhr  
**Chinese zum Mitnehmen.** Ein Eisenhändler in Buenos Aires trifft auf einen ausgearbeiteten Chinesen. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**Intouchables.** Ein eleganter Adliger im Rollstuhl trifft auf einen jungen afrikanischen Lebenskünstler. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**L'ombrello di Beato Celso.** Porträt des bekannten Kinderarztes Beat Richner. Kinok Lokremise St. Gallen, 16:30 Uhr

**The Turin Horse.** Der Kampf um ein krankes Pferd. Kinok Lokremise St. Gallen, 21 Uhr

### THEATER

**Antilopen.** Stück von Henning Mankell. Theater Konstanz, 20 Uhr  
**Bodenseefestival: Die Afrikanerin.** Grand Opéra in fünf Akten. Konstanz, 20 Uhr  
**Das Erbgut.** Schauspiel von Sebastian Frommelt. Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr  
**Die Vorläufigen.** Uraufführung von Ivna Zic, Gastspiel des Theaters Konstanz. Lokremise St. Gallen, 20 Uhr  
**Die Zauberflöte.** Oper von Mozart. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr  
**Frida, viva la vida.** Ein-Frau-Stück mit Astrid Keller. Theaterwerkstatt Gleis 5 Frauenfeld, 20 Uhr  
**I see a darkness.** Szenische Nahtoderfahrung. Fabriggli Buchs, 20 Uhr  
**Schloss Werdenberg auf Reisen.** Die inwardige Stimme. Bergwerk Gonzen Sargans, 19 Uhr  
**Sommernacht Traum.** Freie Neuinszenierung des Theaterstücks von Shakespeare. Kraftwerk Krummenau, 19:30 Uhr  
**TmbH - Die Goldene Banane.** Wer improvisiert sich zum Sieg? K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Verrücktes Blut.** Stück von Nurkan Erpulat und Jens Hillje. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr

### KABARETT

**Annamateur.** Anarchistische Komik Altes Kino Mels, 20:15 Uhr  
**Ingo Börschers.** Die Welt ist eine Google. Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr  
**Ohne Rolf.** Unfert. Kellerbühne St. Gallen, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Danh Vö.** Führung. Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr  
**Oh, Plastiksack.** Vernissage. Gewerbemuseum Winterthur, 16 Uhr  
**Rendez-vous Ostschweizer Kunstschaffender.** Vernissage. Kornhaus Rorschach, 11 Uhr  
**Tanz mit Bruce Nr. 4.** Vernissage. Eisenwerk Frauenfeld, 18 Uhr  
**Ursula Federli-Frick.** Vernissage. Landweibelhaus Schaan, 16 Uhr  
**Zwischenräume.** Führung. Schloss Werdenberg, 10 Uhr

### LITERATUR

**Begegnung in italienischer Sprache.** Mit Marco Lodoli. Eisenwerk Frauenfeld, 17 Uhr

### VORTRAG

**Hausgespräch.** Zakay Reichlin als Vertreter der Gesellschaft schweizerisch-tibetischer Freundschaft. Otto-Bruderer-Haus Waldstatt, 16 Uhr

### KINDER

**Der barmherzige Samariter.** Kindermusical. Ev. Kirchengemeindehaus Abtwil, 9:30 Uhr

**Kinderclub.** Gallus-Legende basteln. Historisches und Völkerkundemuseum St. Gallen, 14 Uhr  
**Waldfigurentheater.** «De Pilzgörps und sin Wunderstab». Im Falkenwald bei den Waldkindern. St. Gallen, 14 Uhr

### DIVERSES

**Bildspuren.** Video und Performance an der Schlossfassade. Schloss Werdenberg, 22 Uhr  
**Eröffnung.** Des Hauses in dem man alles findet. Haus zur gewissenen Zeit Diessenhofen, 13 Uhr

## SO 03.06

### KONZERT

**Alphorn- und Orgelinspiration.** Alphorntrio MKS Schaffhausen. Klinik St. Katharinal Diessenhofen, 17 Uhr  
**Anklang.** Musikalische Weltreise im Abendgottesdienst. Grubemannkirche Teufen, 17 Uhr  
**Exitus.** Installations-Passage für Streichtrio. Schloss Werdenberg, 19 Uhr  
**Griechische Musik.** Werke von Manos Chatzidakis, Stavros u.a. Ev. Kirche Berlingen, 20 Uhr  
**Junge Chöre, geistliche Werke.** Geistliches Chorkonzert der St. Galler Singschule. Ev. Kirche Lindebühl St. Gallen, 18 Uhr  
**Neue Wege der Chormusik.** Rundfunkchor Berlin, Stefan Parkman, Lars Scheibner. Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr  
**Slim Cessna's Auto Club.** Country in seiner wildesten Form. Grabenhalle St. Gallen, 21:15 Uhr  
**Spitting Horns.** Jazzsaxophon-Quartett. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 11:30 Uhr

### FILM

**Alpsegen.** Der Einblick in den Alltag von vier Älplern. Kinok Lokremise St. Gallen, 11 Uhr/Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Café de Flore.** Zwei Liebesgeschichten fügen sich zu einem Puzzle zusammen. Kinok Lokremise St. Gallen, 20 Uhr  
**Eine ganz heisse Nummer.** Maria bessert ihre selbenden Finanzen mit einem erotischen Telefonservice auf. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**Press.** Die Geschichte der ersten kurdischen Zeitung. Kinok Lokremise St. Gallen, 17 Uhr  
**Titeuf.** Die Geschichten eines Comic-Lausebengels. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

### THEATER

**Die Macht der Gewohnheit.** Komödie von Thomas Bernhard. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr



**KUL**

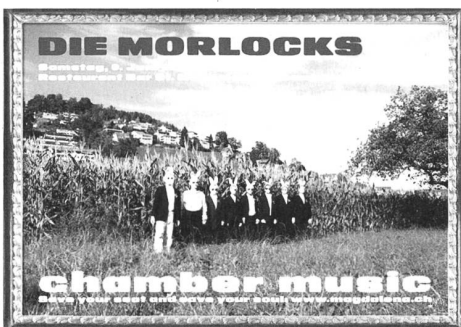


**Sondierungen**

Klein, aber fein. Das sind die Liechtensteiner Literaturtage, die bereits zum elften Mal Literaturinteressierte in die Stein-Egerta in Schaan locken. Vom 1. bis 3. Juni heisst das Thema «talente/takt/terrain». Im Zentrum stehen dieses Mal vor allem junge Autoren und Literaten. Das kleine Literaturfestival in Schaan hat sich in den vergangenen zehn Jahren einen Namen gemacht und nicht selten lesen Autoren, die später gross herauskommen. Wie etwa Herta Müller, die 2009 den Literaturnobelpreis erhielt.

**11. Liechtensteiner Literaturtage**  
**Freitag, 1. bis Sonntag, 3. Juni,**  
**Haus Stein-Egerta Schaan.**  
 Mehr Infos: [www.mundart.li](http://www.mundart.li)

**041**  
 Das Kulturmagazin



**A Night at Magdi**

Weder schön noch tot zu kriegen. Es gelingt auch nicht, sich ihrer chaotisch-einnehmenden Bühnenpräsenz zu entziehen. Die Rede ist von der selbsternannten ältesten Schülerband der Innerschweiz, den Morlocks. Von ihrem vor einem Jahr erschienenen, zumindest künstlerisch erfolgreichen Vinyl-Doppelalbum «Golden Covers» mit Stimmungshits von Franz Schubert, Egon Egner, Jagger/Richards, Cab Calloway und vielen mehr sind – wie man munkelt – auf [www.dasfuenftetier.ch](http://www.dasfuenftetier.ch) noch einige Exemplare zu erstehen.

**Die Morlocks**  
**Samstag 9. Juni, 21 Uhr,**  
**Restaurant St.Magdalena Luzern.**  
 Mehr Infos: [www.magdalena.ch](http://www.magdalena.ch)

**Programmzeitung**  
 Kultur im Raum Basel



**Stadt im Kunstrausch**

Im Juni artet Basel aus: Dann findet seit nunmehr 43 Jahren die grosse internationale Kunstmesse «Art Basel» statt. Und mit ihr eine stattliche Anzahl Nebennessen mit so klingenden Namen wie «Liste», «Focus», «Volta», «Scope» oder «The Solo Project». Doch bereits vor Messebeginn wird in der Stadt viel Künstlerisches geboten, und wer es gerne schräg beziehungsweise queer mag, kommt am Performancemarathon «ZAP!» ganz sicher auf seine Kosten.

**43. Art Basel**  
**Donnerstag, 14. bis Sonntag 17. Juni, Basel.**  
 Mehr Infos: [www.artbasel.com](http://www.artbasel.com)  
**ZAP! Performancemarathon**  
**Freitag, 8. bis Donnerstag 14. Juni,**  
**Kaserne Basel.**  
 Mehr Infos: [www.kaserne-basel.ch](http://www.kaserne-basel.ch)

BERNER  
**kulturagenda**



**Wühlkisten-Openair**

«Das Konzept ist immer noch keins, und auch sonst bleibt alles gleich!», verkündet Daniel Fontana einleitend im Kilbi-Programmheft. Das klingt zwar tiefgestapelt, zeigt aber, was die Kilbi ausmacht: Sie ist kein Event geworden, sondern ein Openair geblieben. Und zwar eines mit guter Musik. Zum Beispiel mit dem franko-amerikanischen Dream-Pop-Duo Beach House (Bild), den Akustikern von Kings of Convenience oder der Indie-Rockband The War on Drugs. Letztlich ist die Kilbi aber eine Reise in die Wühlkiste der musikalischen Gegenwart.

**Bad Bonn Kilbi**  
**Bis 2. Juni August, Bad Bonn Düdingen.**  
 Mehr Infos: [www.badbonn.ch](http://www.badbonn.ch)

**JULI**



**Poesie mit Figuren**

Poetisch, eigenwillig, überraschend – und das seit zwanzig Jahren. Das ist das Figura Theaterfestival, das dieses Jahr bereits zum zehnten Mal stattfindet. Auch in seiner Jubiläumsausgabe bringt die Internationale Biennale des Bilder-, Objekt- und Figurentheaters erstklassige Theaterkunst auf alle Bühnen von Baden und Wettingen und im Rahmen von «Figura fuori» auf Strassen und Plätze. Ein hochkarätiges Programm mit 32 Inszenierungen aus zehn Nationen öffnet die Türen in eine vielfältige und faszinierende Welt.

**Figura Theaterfestival**  
**13. bis 17. Juni, Baden und Wettingen.**  
 Mehr Infos: [www.figura-festival.ch](http://www.figura-festival.ch)

**KOLT**



**Multikulti Tschutten**

Zum dritten Mal organisiert der Verein APA auf dem Schützenmattareal in Olten ein Strassenfussball-Turnier. Dieses Jahr steht die Veranstaltung ganz unter dem Motto «Multikulti». Mit dem Anlass wird ein Begegnungsraum zwischen Menschen verschiedener Herkunft geschaffen und ein Teil zur Gesundheitsförderung beigetragen. Mit dabei sind ehemalige Spieler der Schweizer Nationalmannschaft, welche gegen den EHC Olten ein Freundschaftsspiel austragen.

**Strassenfussball-Turnier**  
**Samstag, 16. und Sonntag, 17. Juni,**  
**Kulturzentrum Schützi Olten.**  
 Mehr Infos: [www.schuetzi.ch](http://www.schuetzi.ch)



# GELD FÜR ALLE!

## KETTENFILME UND ANDERE EVOLUTIONSVEHIKEL

AUSSTELLUNG-IN-PROGRESS UND VERANSTALTUNGSREIHE  
ZWISCHEN KUNST UND ÖKONOMIE. INITIIERT VON JOHANNES BURR

24.5. – 5.7.2012

Mi·6. Juni·20 Uhr·Kinok  
**Nichts ist besser als gar nichts**

Mi·13. Juni·20 Uhr·Kinok  
**Fara ad synda –  
Schwimmen gehen**

Mi·20. Juni·20 Uhr·Kinok  
**Filmabend zum bedingungs-  
losen Grundeinkommen.  
Ein Dorf tut Nichts  
Bedingungslos Glückliche**

Fr·22. Juni·19 Uhr·Nextex  
**Künstlergruppe Wochen-  
Klausur – aus der Kunst  
handeln statt mit ihr**

Sa·23. Juni·13–17 Uhr·Nextex  
**Künstlergruppe Wochen-  
Klausur – Kunst ohne mone-  
täre Interessen. Was kostet sie  
doch und wem bringt sie was?**

Mi·27. Juni·20 Uhr·Kinok  
**Der Schein trägt. Eine Expe-  
dition in die Rätsel des Geldes**

Do·5. Juli·19 Uhr·Nextex  
Gespräch und Finissage  
**Jeder Mensch ist eine Bank –  
warum drucken wir nicht  
einfach unser eigenes Geld?**

Do·7. Juni·19–22 Uhr·Nextex  
**Hinter der Bar**  
mit Barbara Signer (Künstlerin)

Do·21. Juni·19–22 Uhr·Nextex  
**Hinter der Bar**  
mit Mark Staff Brandl (Künstler  
und Kunsthistoriker)

Do·28. Juni·19–22 Uhr·Nextex  
**Hinter der Bar**  
mit Gilgi Guggenheim (Künstlerin)

WEITERE VERANSTALTUNGEN UND FILMREIHE  
IM JUNI DETAILLIERTES PROGRAMM UNTER:  
WWW.NEXTEX.CH, WWW.KINOK.CH  
UND WWW.KREDITPROJEKT.ORG

**NEXTEX**

DO. 14. & 21. HALLENBEIZ 20.30 UHR  
FR. 01. MUSIG UF DR GASS 20.30 UHR  
DIE ASTROMUTEN DES ZEUS / MEHISTOSYSTEM / ISOL  
SA. 02. E.S.I.K. 21.00 UHR  
FREEMAN / MONKEYSEEMONKEYDO / D.A.R.I.O  
SO. 03. SLIM CESSINA'S AUTO CLUB 20.30 UHR  
MO. 04. DICHTUNGSRING # 00 20.30 UHR  
DO. 07. THE GREEN SOCKS 20.30 UHR  
EIN KLEINES KONZERT # 22  
FR. 08. BUZZ BASS 22.00 UHR  
SA. 09. BRAVO HITS PARTY 22.00 UHR  
MI. 13. DISCO PRO INFIRMIS 22.00 UHR  
SA. 16. PARKPLATZFEST 15.00 UHR  
FÜR KLEIN & GROSS / DRINNEN & DRAUSSEN  
MI. 20. MYKUNGFU 20.00 UHR  
BULLAUGENKONZERT # 26  
FR. 22. AGENT FRESCO 21.00 UHR

**GRÄBENHALLE**  
juni



**rendez-vous Ostschweizer Kunstschaffender.** Führung. Kornhaus Rorschach, 11 Uhr  
**Status – 24 Dokumente von heute.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 12:30 Uhr  
**Verena Loewensberg.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 11:30 Uhr

KINDER

**Familienführung.** Die Weltreise eines T-Shirts. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Verena Loewensberg.** Kinderführung. Kunstmuseum Winterthur, 11:30 Uhr

DIVERSES

**KKK Kunst-Kaffee-Kuchen.** Künstlergespräch mit Ficht Tanner. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 15 Uhr

MO 11.06

KONZERT

**Bernhard Schur.** Deutscher Troubadour. Portier Winterthur, 21 Uhr

FILM

**Café de Flore.** Zwei Liebesgeschichten fügen sich zu einem Puzzle zusammen. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**L'ombrello di Beatocelelo.** Porträt des Kinderarztes Beat Richner. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

THEATER

**Im weissen Rössl.** Singspiel in 3 Akten. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

DI 12.06

FILM

**Alpsegen.** Der Einblick in den Alltag von vier Äplern und einer Äplerin. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Forbidden Voices.** Drei Bloggerinnen kämpfen gegen ihre Regime. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

REKLAME

Himmlicher Genuss!



WEISSER ENGEL

Weisser Engel heisst das Hefe-Weissbier von Schützengarten. Mit Engelsgeduld gebraut, entfaltet es einen herrlichen Hefe-weizengeschmack. Zum Wohl.



**Kurzfilme von Maria Lassnig.** Sieben Kurzfilme der bekannten österreichischen Künstlerin. Kinok Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**What ever happened to Baby Jane.** Ein greller Psychothriller. Kino Loge Winterthur, 20:30 Uhr

THEATER

**Antilopen.** Stück von Henning Mankell. Theater Konstanz, 20 Uhr  
**Circus Monti.** Kopfüber! Kreuzbleiche St.Gallen, 20:15 Uhr  
**Homo faber.** Schauspiel von Max Frisch. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Im weissen Rössl.** Singspiel in 3 Akten. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Mummenschanz.** Jubiläumstournee. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Reigen.** Stück von Arthur Schnitzler. Villa Raczyński Bregenz, 20 Uhr  
**Welt 3.0 – Maschinerie Hilfe.** Uraufführung mit dem Thema Entwicklungshilfe. Theater Konstanz, 19:30 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Daniel Bosshart.** Vernissage. Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr  
**Verena Loewensberg.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

VORTRAG

**Als Peace Watch Woman in Palästina.** Susanna Sonderegger erzählt von ihrem Einsatz. Bibliothek Speicher Trogen Speicher, 20 Uhr

KINDER

**Französische Erzählstunde für Kinder.** Ab 2 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr

MI 13.06

KONZERT

**Early Man.** Support: Das Archa. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Marco Poggiolesi & Ferdinando Romano.** Jazz aus Florenz. La Buena Onda St.Gallen, 20 Uhr

CLUBBING/PARTY

**Salsa Night & Salsa Classes.** Der Tanzabend immer am Mittwoch. K9 Konstanz, 22 Uhr

FILM

**Alpsegen.** In den Schweizer Alpen ist der Brauch des Alpsegens bis heute lebendig. Kinok Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**Amandla.** Der Film zeigt die Rolle der Musik im Widerstand gegen das Apartheidsregime. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Fara ad synda – Swimming and Watching the Birds.** Island nach dem Staatsbankrott. Anschlussend Diskussion. Kinok Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

THEATER

**Antilopen.** Stück von Henning Mankell. Theater Konstanz, 20 Uhr  
**Circus Monti.** Kopfüber! Kreuzbleiche St.Gallen, 15:Uhr/20:15 Uhr  
**Das Erbgut.** Schauspiel von Sebastian Frommelt. Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr  
**Homo faber.** Schauspiel von Max Frisch. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Mummenschanz.** Jubiläumstournee. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Welt 3.0 – Maschinerie Hilfe.** Uraufführung mit dem Thema Entwicklungshilfe. Theater Konstanz, 20 Uhr

KABARETT

**Theatermobil – Männerabend.** Eine Geisterbahnfahrt durch das Wesen Mann. Kino Theater Madlen Heerbrugg, 20 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Status – 24 Dokumente von heute.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 18:30 Uhr

LITERATUR

**Anja Utler.** Gedichte. Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

VORTRAG

**Bären sind die, wofür wir sie halten.** Vortrag von Mario Theus Bärenexperte. Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr  
**Fritz Blanke.** Vortrag von Pfr. Christoph Möhl. Museum Rosenegg Kreuzlingen, 18 Uhr

KINDER

**Kinder-Kunst.** Das eigene bunte Ungeheuer gestalten. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Märchen im Museum.** Geschichten rund um die Kleiderherstellung. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Moorleichen und Moorbläuling.** Kindernachmittag ab 6 Jahren. Naturmuseum St.Gallen, 14 Uhr

DO 14.06

KONZERT

**Jazz – Jam – Session.** Der Treffpunkt für die regionale Jazzszene. K9 Konstanz, 20:30 Uhr  
**Michael Neff Group.** Feat. Marie Malou. Esse Musicbar Winterthur, 20:15 Uhr  
**Orchester Musikfreunde St.Gallen.** Musik von Berlioz, Mussorgsky, Satie und Mendelssohn. Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

FILM

**Barbara.** Christian Petzolds Meisterwerk. Kinok Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Kampf der Königinnen.** Der Kuhkampf im Wallis. Kinok Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

THEATER

**Antilopen.** Stück von Henning Mankell. Theater Konstanz, 20 Uhr  
**Circus Monti.** Kopfüber! Kreuzbleiche St.Gallen, 14 Uhr  
**Das Erbgut.** Schauspiel von Sebastian Frommelt Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr  
**Homo faber.** Schauspiel von Max Frisch. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Reigen.** Stück von Arthur Schnitzler. Villa Raczyński Bregenz, 20 Uhr  
**Sommernacht Traum.** Freie Neuinszenierung des Theaterstücks von Shakespeare. Kraftwerk Krummenau, 19:30 Uhr  
**Welt 3.0 – Maschinerie Hilfe.** Uraufführung mit dem Thema Entwicklungshilfe. Theater Konstanz, 19:30 Uhr

TANZ

**Compagnie Skree Wolf und Rudi van der Merwe.** Im Rahmen des Festivals «tanz ist». Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Danh Võ.** Führung. Kunsthaus KUB Bregenz, 19 Uhr  
**Handwerker im Museum.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr

VORTRAG

**Dna-dan-nad-nda-and-adn.** Eine künstlerische Erkundung von Marina Belobrovaja. Jüdisches Museum Hohenems, 19:30 Uhr  
**Gesteigerte Lebensintensität.** Von Erich Franz. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr  
**Kunst 60+.** Veranstaltung im Rahmen der Ausstellung von Günter Fruhtrunk. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 14 Uhr  
**Philosophischer Zirkel.** Liebe und das geteilte Leben mit Angelika Krebs. Freihandbibliothek St.Gallen, 19:15 Uhr

DIVERSES

**St.Galler Hexen im 17. Jahrhundert.** Stadtwanderung mit Walter Frei. Treff beim Vadian-Denkmal. St.Gallen, 18 Uhr

FR 15.06

KONZERT

**Cantamos.** Rock-, Pop- und Jazz-Songs. Altes Kino Mels, 20 Uhr  
**Duoabend.** Wildfang und Flair & Passion. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Lenzin und Streule.** Jazz meets Appenzell. Genossenschaft Hotel Linde Heiden, 20:15 Uhr  
**Micro-Brass-Band.** Die kleinste Brass Band der Welt. Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr  
**Openair auf dem Fuchsacker.** Mit A Little Green. Restaurant Fuchsacker Degersheim, 18:30 Uhr

CLUBBING/PARTY

**5 Rhythmen Tanzen.** Mit Beatrice Fischer. Kultur-Werkstatt Wil, 20 Uhr  
**Ansagen zum Rundlaufen.** Ping Pong und Musik. Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

**Black & White.** Mit DJ Phil-Z. Dreiegg Kaffee Frauenfeld, 21 Uhr  
**Dance Free Freudentanz.** Musikalische Leckerbissen zum tanzen. Alte Kaserne Winterthur, 19 Uhr  
**Tango Almacen.** Milonga- Tanznacht. Lagerhaus St.Gallen, 21 Uhr  
**Thirtylicious.** Tanzen ab 30. Salzhaus Winterthur, 21:30 Uhr

FILM

**Amandla.** Die Rolle der Musik im Widerstand gegen das Apartheidsregime. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Barbara.** Christian Petzolds neuestes Meisterwerk. Kinok Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Chineser zum Mitnehmen.** Ein Eisenhändler in Bueno Aires trifft auf einen ausgearbeiteten Chinesen. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Forbidden Voices.** Drei Bloggerinnen kämpfen gegen ihre Regime. Kinok Lokremise St.Gallen, 17:15 Uhr

**Gerhard Richter Painting.** Ein Film über einer der wichtigsten zeitgenössischen Künstler Deutschlands. Kulturcinema Arbon, 21:15 Uhr  
**La guerre est déclarée.** Ein Paar kämpft um den kleinen Sohn, der an einem Gehirntumor leidet. Kinok Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr

THEATER

**Antilopen.** Stück von Henning Mankell. Theater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Circus Monti.** Kopfüber! Kreuzbleiche St.Gallen, 20:15 Uhr  
**Homo faber.** Schauspiel von Max Frisch. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Im weissen Rössl.** Singspiel in 3 Akten. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Junges Theater Thurgau.** Werkstatt-Aufführung zum Thema Wandel. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr  
**Oropax.** Openair-Water-Show. Freibad Winterthur, 20:30 Uhr  
**Sommernacht Traum.** Freie Neuinszenierung des Theaterstücks von Shakespeare. Kraftwerk Krummenau, 19:30 Uhr

KABARETT

**Karim Slama.** Welsch ein Slamasel. Zeltainer Unterwasser, 20 Uhr

TANZ

**Pantolon und Colombine.** Kammerorchester Sankt Gallen und 3 Tänzer. Tonhalle Wil, 20 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Durchs Haus.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr  
**Tanz mit Bruce Nr. 4.** Führung. Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

LITERATUR

**U20 Poetry Slam.** Kantonales Finale Thurgau. Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 20 Uhr

VORTRAG

**Frauengenerationen im Dialog.** Feminismus im Wandel. Frauenpavillon im Stadtpark St.Gallen, 18 Uhr

DIVERSES

**Monatsgast: Freiheit.** Gallus Hufenus und Daniel Häni über das bedingungsloses Grundeinkommen. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr

SA 16.06

KONZERT

**BBQ & Bluegrass Mörschwil.** Akustik Musik Festival. Gemeindezentrum Mörschwil, 19 Uhr  
**Benefiz-Konzert.** mit dem Chichester Chamber Orchestra. Rudolf Steiner Schule St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Die Vamumtn.** Oldschool Hip-hop Beats. Club Conrad Sohm Dornbirn, 21 Uhr  
**Internationales Domorgelkonzert.** Ein Konzert der St.Galler DomMusik mit Gast. Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Kammermusik am Römerholz.** Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten Winterthur, 17:30 Uhr  
**Kultur pur.** Mit Peter's Greenhorn regionale Alphorngruppe im Pavillon am See. Rorschach, 19 Uhr  
**Kya Bamba.** Support by DJ Doo-bious & Silent Rabbit. Salzhaus Winterthur, 23 Uhr

Stadt St.Gallen  
Sportamt

## BÄDERBUS DREILINDEN

Sa, 26. Mai bis So, 2. September 2012

Nur bei schönem Wetter. (Auskunft: Telefon 0800 43 95 95)



### Fahrroute:

- Hauptbahnhof ■ Markplatz ■ Spisertor ■ Schülerhaus
- Parkplatz Dreilindenstrasse ■ Parkplatz Familienbad

Fahr mit! Der Umwelt zuliebe.

**PARK PLATZ FEST** 2012  
Sa. 16. Juni  
Grabenhalle ab 15.00

*Draussen*  
...STAHLBERGERS BOX  
ZAUBERER CHRISTIAN D. LINK  
PREISSCHIESSEN GIE TROP CHER TO SHARE  
DUO HELL+SCHNELL ZIRKUSCHULE OUPSALLA  
ORGANETTO-TANZ MIT FEUER WORKSHOP  
LUDDOVICO, PETRA UND DIANA... *Drinnen ab 22.00*  
...MENIC ZISA...  
AND HIS DEEP ROOTS MUEZGRAND

bruchler WWW.PARKPLATZFEST.CH

| s | g | s | w |  
Sankt Galler Stadwerke

Lebensqualität ist,  
dass ich das **Wasser**  
aus der Dusche  
trinken kann.

Die Sankt Galler Stadwerke versorgen Sie mit  
Wasser, Elektrizität, Erdgas, Fernwärme und  
bieten Ihnen Anschluss an das Glasfasernetz.  
www.sgs.ch

Elektrizität | Wasser | Erdgas | Wärme | Glasfaser



**Mozartprogramm «Pantalon und Columbine».** Kammerorchester Sankt Gallen mit Tanz. Lokremise St. Gallen, 20 Uhr  
**Open Är Vögelipark.** Jugendband-Festival mit 19 Bands. Flawil, 11 Uhr  
**Parkplatzfest.** Am Nachmittag draussen, am Abend drinnen. Grabenhalle St. Gallen, 15 Uhr  
**Sagebuzz.** Plattentaufe. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Smack presents Saisonschluss.** Mit Krafty Kuts. Krempel Buchs, 21 Uhr  
**Stadtorchester Frauenfeld.** Sommerkonzert. Ev. Kirche Wängi, 19:30 Uhr

CLUBBING/PARTY

**Psychedelic Toodeloo.** Mit DJs Aircraft und Spank. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr  
**schwoof.ch.** mit DJ R.E.S. & DJ Dani. Lagerhaus St. Gallen, 21 Uhr  
**Sommerparty.** Mit Musik von Traktorkestar, Gartenbeiz und Cock-tailbar. Fabriggi Buchs, 20:30 Uhr

FILM

**Alpsegen.** Der Einblick in den Alltag von vier Älplern und einer Älplerin. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**Barbara.** Christian Petzolds neuestes Meisterwerk. Kinok Lokremise St. Gallen, 19:15 Uhr  
**L'ombrello di Beatocello.** Porträt des bekannten Kinderarztes Beat Richner. Kinok Lokremise St. Gallen, 17:15 Uhr  
**La guerre est déclarée.** Ein Paar kämpft um den kleinen Sohn, der an einem Gehirntumor leidet. Kinok Lokremise St. Gallen, 21:30 Uhr  
**Unter Wasser atmen.** Doku über eine faszinierende Persönlichkeit mit einem unbändigem Lebenswillen. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

THEATER

**Circus Monti.** Kopfüber! Kreuzbleiche St. Gallen, 15 Uhr / 20:15 Uhr  
**Im weissen Rössl.** Singspiel in 3 Akten. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Sommernacht Traum.** Freie Neuinszenierung des Theaterstücks von Shakespeare. Kraftwerk Krummenau, 19:30 Uhr

KABARETT

**David Bröckelmann.** Ausser Plan. Alte Mühle Gams, 20 Uhr

TANZ

**Compagnie Skree Wolf und Rudi van der Merwe.** Im Rahmen des Festivals «tanz ist». Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

MUSICAL

**Der Zauber der Nachtigall.** Musikschule Weinfelden. Thurgauerhof Weinfelden, 19:30 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Die Appenzeller Ziege.** Führung. Museum Appenzell, 10:30 Uhr  
**Danh Vö.** Führung. Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr  
**Handstickmaschine.** Führung. Textilmuseum St. Gallen, 13 Uhr  
**Vera Ida Müller.** Finissage. Galerie Christian Roellin St. Gallen, 12 Uhr

KINDER

**Englische Erzählstunde für Kinder.** Ab 3 Jahren. Freihandbibliothek St. Gallen, 10 Uhr

DIVERSES

**Begegnungstag St. Gallen.** Konzerte, Kulinarik und Informationsstände. St. Gallen, 9 Uhr  
**Kalligraphie zum Zuschauen.** Der Namen als Buchzeichen. Freihandbibliothek St. Gallen, 10 Uhr  
**Langer Abend.** Filmpräsentation im Kontext der Ausstellungen von Joao Maria Gusmao und Pedro Paiva. Kunsthaus Glarus, 19 Uhr  
**Tag der offenen Tür.** Einblicke in verschiedenen Sprachen. Aida – Die Schule für fremdsprachige Frauen St. Gallen, 14 Uhr

SO 17.06

KONZERT

**10 Jahre Podium-Konzerte.** Schlusskonzert und Preisverleihung. Rathaus-Saal Vaduz, 11 Uhr  
**700 Jahre Graduale St. Katharinental.** Zeitreise mit gregorianischen Gesängen. Klosterkirche St. Katharinental Diessenhofen, 17 Uhr  
**Adrenaline Mob.** Neue Band mit alten Musiker-Hasen. Club Conrad Sohm Dornbirn, 21 Uhr  
**Benefiz-Konzert.** Mit dem Chichester Chamber Orchestra. Rudolf Steiner Schule St. Gallen, 11 Uhr  
**Cantamos.** Rock-, Pop- und Jazz-Songs. Altes Kino Mels, 11 Uhr  
**Kultur pur.** Musikverein Obereggen im Pavillon am See. Rorschach, 11:30 Uhr  
**Musikalisches Sonntagscafé.** Frauenpavillon im Stadtpark St. Gallen, 14 Uhr  
**Sommerfest.** Mit den Bruce-Künstlerinnen, Musik und Grill. Eisenwerk Frauenfeld, 16 Uhr  
**Stadtorchester Frauenfeld.** Sommerkonzert. Ev. Stadtkirche Frauenfeld, 19:30 Uhr

FILM

**Barbara.** Christian Petzolds neuestes Meisterwerk. Kinok Lokremise St. Gallen, 20 Uhr  
**Forbidden Voices.** Drei Bloggerinnen kämpfen gegen ihre Regime. Kinok Lokremise St. Gallen, 18 Uhr  
**Hanni und Nanni 2.** Hanni und Nanni auf der Suche nach einer angeblichen Prinzessin. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Kurzfilme von Maria Lassnig.** Sieben Kurzfilme der bekannten österreichischen Künstlerin. Kinok Lokremise St. Gallen, 11 Uhr  
**The Lucky One.** Romantischer Liebesfilm mit Zac Efron. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**The Turin Horse.** Der Kampf um ein krankes Pferd. Kinok Lokremise St. Gallen, 15 Uhr  
**Wer früher stirbt ist länger tot.** Sebastian sucht seinem Vater eine Frau. Originelle Provinzkomödie. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

THEATER

**Circus Monti.** Kopfüber! Kreuzbleiche St. Gallen, 15 Uhr  
**Dinnerkrimi.** Kulinarik und Comedy. Gasthof zum goldenen Kreuz Frauenfeld, 17 Uhr  
**Im weissen Rössl.** Singspiel in 3 Akten. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Sommernacht Traum.** Freie Neuinszenierung des Theaterstücks von Shakespeare. Kraftwerk Krummenau, 17 Uhr

Sparen Sie nicht am falschen Ort!  
 Werben Sie im SAITEN.  
 Einzelheiten und Tarife im Internet: [www.saiten.ch/werbung](http://www.saiten.ch/werbung)



Geistliche Gegenstücke

Chorkonzert der St. Galler Singschule in St. Gallen

«Cantemus» ist das geistliche Gegenstück zum weltlichen A-capella-Programm «Querbeet» und der erste gemeinsame Auftritt der drei Chöre der St. Galler Singschule. Sie bringen unter andere stimmungsvolle Werke von Thomas Tallis, Joseph Haydn, Anton Bruckner und John Rutter zum Klingen. Das Chorkonzert mit dem Singschulchor der Musikschule St. Gallen, dem Jugend- und dem Konzertchor der St. Galler Singschule steht unter der Leitung von Astrid Rickenbacher und Bernhard Bichler. Begleitet werden die Schüler von Oxana Fedjura-Peter am Klavier und Bernhard Ruchti an der Orgel.

Sonntag, 3. Juni, 18 Uhr,  
 Kirche Lindebühl St. Gallen.  
 Mehr Infos: [www.singschule.ch](http://www.singschule.ch)



Die Kinder und die Natur

Jesper Juul und die Waldkinderpädagogik in der Lokremise

Zum zehnjährigen Bestehen der Waldschule findet das zweiteilige Symposium «In Beziehung mit dem Kind und der Natur» statt. Einer der Redner ist der dänische Querdenker Jesper Juul, Autor von zahlreichen Familien- und Fachbüchern. Sein Thema «Gleichwürdige Beziehungen mit dem Kind» hinterfragt gängige Erziehungsmuster. Inspirierend, aber auch provozierend geht er der Frage nach, ob der Transfer zwischen der gleichwürdigen Beziehung von Kind und Natur gelingen kann. Nach dem Symposium in der Lokremise geht es ab 12.30 Uhr im Wald weiter.

Donnerstag, 7. Juni, 9 Uhr,  
 Lokremise St. Gallen.  
 Mehr Infos: [www.waldkinder-sg.ch](http://www.waldkinder-sg.ch)

TANZ

**Projekt Samursakhano und Unicorn.** Georgischer Tanz- und Gesang. Lokremise St. Gallen, 17:30 Uhr

MUSICAL

**Der Zauber der Nachtigall.** Musikschule Weinfelden. Thurgauerhof Weinfelden, 14 Uhr/19 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Kurator.** Führung. Alte Fabrik Rapperswil, 14 Uhr  
**Brenda Osterwalder.** Sonntags-apero. Galerie vor der Klostermauer St. Gallen, 10 Uhr  
**Danh Vö.** Führung. Kunsthaus KUB Bregenz, 16 Uhr  
**Kultur am Sonntag:** Spuren des Kolonialismus. Führung. Historisches und Völkerkundemuseum St. Gallen, 11 Uhr  
**Kurt Blum – das fotografische Werk.** Führung. Fotostiftung Schweiz Winterthur, 11:30 Uhr  
**Pilzgeschichten.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 10:30 Uhr  
**Rendez-vous Ostschweizer Kunstschaffender.** Finissage. Kornhaus Rorschach, 11 Uhr  
**Rosenpracht in der Kartause.** Führung. Ittinger Museum Warth, 15 Uhr

VORTRAG

**Der Heilige Gallus.** Vortrag von Max Schär Gymnasium Friedberg Gossau, 17 Uhr  
**St. Galler Festspiele:** Einführung in die St. Galler Festspiele. Theater St. Gallen, 11 Uhr

MO 18.06

KONZERT

**Eddi und Martha Adcock.** With Tom Gray. Haberhaus Kulturklub Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Rita Hey.** Karo-Hemden-Musik. Portier Winterthur, 21 Uhr

FILM

**Barbara.** Christian Petzolds neuestes Meisterwerk. Kinok Lokremise St. Gallen, 20:30 Uhr  
**Forbidden Voices.** Drei Bloggerinnen kämpfen gegen ihre Regime. Kinok Lokremise St. Gallen, 18:15 Uhr

DIVERSES

**Frauentempel Stimmenfeuer.** Stimme und Tanz. Stimmfeuer Frauentempel St. Gallen, 20 Uhr

DI 19.06

KONZERT

**EarlyBird Morgenmusik.** Restaurant Scharfes Eck Frauenfeld, 7 Uhr

FILM

**... and Europe will be stunned» und Mur i wiza & Zamach.** In Zusammenarbeit mit dem Jüdischen Museum. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Filme zu Alina Szapocznikow und Louise Bourgeois.** Die beiden grossen Künstlerinnen im Porträt. Kinok Lokremise St. Gallen, 20:30 Uhr  
**La guerre est déclarée.** Ein Paar kämpft um den kleinen Sohn, der an einem Gehirntumor leidet. Kinok Lokremise St. Gallen, 18:15 Uhr  
**Persona.** Schwedischer Thriller. Kino Loge Winterthur, 20:30 Uhr  
**Unter Wasser atmen.** Doku über eine faszinierende Persönlichkeit mit einem unbändigem Lebenswillen. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

THEATER

**Die Vorläufigen.** Stück von Ivna Zic. Theater Konstanz, 20 Uhr  
**Homo faber.** Schauspiel von Max Frisch. Lokremise St. Gallen, 20 Uhr  
**Im weissen Rössl.** Singspiel in 3 Akten. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Lebensansichten zweier Hunde.** Schauspiel von Meng Jinghui. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Status – 24 Dokumente von heute.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Verena Loewensberg.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18 Uhr

KINDER

**Des Königs Schlafmütze.** Schauspiel von Kindern für Kinder ab 6 Jahren. Altes Kino Mels, 17:30 Uhr

DIVERSES

**St. Galler Beziehungen zu München.** Altstadt- Rundgang mit Walter Frei. Treff beim Vadian-Denkmal. St. Gallen, 18 Uhr

MI 20.06

KONZERT

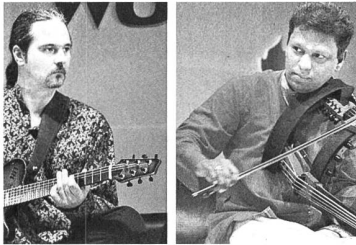
**Bullaugenkonzert Nr. 26.** My Kung Fu. Grabenhalle St. Gallen, 21 Uhr  
**EarlyBird Morgenmusik.** Restaurant Scharfes Eck Frauenfeld, 7 Uhr  
**Internationaler Gitarrensalon.** La Guitare ‚Trio Madeira Brasil‘. Sport- und Kulturzentrum Dreispitz Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Jaakko & Jay.** Acoustic Folk Punk. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Jazzseminar Abschlusskonzert.** Beiträge vom Drumsolo bis zum Gesangssolisten. Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

CLUBBING/PARTY

**Salsa Night & Salsa Classes.** Der Tanzabend immer am Mittwoch. K9 Konstanz, 22 Uhr

FILM

**Barbara.** Christian Petzolds neuestes Meisterwerk. Kinok Lokremise St. Gallen, 18 Uhr  
**Ein Dorf tut nichts & Bedingungslos glücklich.** Zwei Filme zum Grundeinkommen. Danach Diskussion. Kinok Lokremise St. Gallen, 20 Uhr



### Zwischen Indien und Jazz

Ahimsa Quartett in der Offenen Kirche St. Gallen

Eine Woche nach Prem Joshua und Band (Freitag, 1. Juni im Pfalz Keller) spielt das Ahimsa Quartett im Rahmen des Gambrius Jazz Plus in der Offenen Kirche St. Gallen. Mit Präzision und hohem Einfühlungsvermögen verschmilzt die Gruppe in ihren beiden neusten Alben «Seven Steps to Liberty» und «What is the Nature of Spirit?» klassische südindische Musik mit furiosen Jazzkompositionen. Mit dem südindischen Geigenstar Neyveli S. Radhakrishna spielt Ahimsa eine energiegeladene, groovige Mixtur, deren Klang mitunter an die legendären Aufnahmen der Gruppe Shakti erinnert.

Freitag, 8. Juni, 20.30 Uhr,  
Offene Kirche St. Gallen.

Mehr Infos: [www.gambrius.ch](http://www.gambrius.ch)



### Zur CD-Taufe eingeladen

Peter und Enrico Lenzin & Karin Streule in Heiden

Ungeniert. Raus aus allem. Raus in die Freiheit. Vor allem musikalisch. Das neue Projekt «Liberement» der beiden Rheintaler Brüder Enrico und Peter Lenzin mit der Appenzeller Jazzsängerin Karin Streule lässt keine Schranken zu und taucht ungeniert und hemmungslos in die unterschiedlichsten Welten ein, die die Musik zu bieten hat. Die Spannung und Energie, die sich zwischen den Wurzeln der Heimat und den luftigen Erfahrungen aus allen den Reisen in fremde Länder entfaltet, erlaubt eine witzige und kreative Musik. Auf die Reise, fertig, los!

Freitag, 15. Juni, 20.15 Uhr,  
Hotel Linde Heiden.

Mehr Infos: [www.enricolenzin.ch](http://www.enricolenzin.ch)



### Traktorkestar bläst den Marsch

Sommerparty im fabriggeli Buchs

Wenn vor dem fabriggeli eine Bühne aufgebaut wird, die Festbänke nach draussen gestellt werden und der Grill angeschmissen wird, wenn ein üppiges Salatbuffet bereitsteht und das Publikum sich zu den letzten Sonnenstrahlen und Livemusik verköstigt, dann ist fabriggeli-Sommerparty. Heuer wird zu später Stunde Traktorkestar aus Bern spielen. Mit einer Bläsersektion, die jede Bigband an die Wand spielt, gipfelt die Darbietung für die Einen im Tanzausgang und für die Anderen wird. Traktorkestar verbindet nicht nur die eigene Musik mit jener des Balkans, sondern schlägt noch ein paar Brücken mehr dazu.

Samstag, 16. Juni, 20.30 Uhr,  
werdenberger kleintheater fabriggeli Buchs.

Mehr Infos: [www.fabriggeli.ch](http://www.fabriggeli.ch)



### Alle Sprachen der Welt

Begegnungstag in St. Gallen

Mit Konzertbühne, Kulinarium, Informationsständen und einer Forumsveranstaltung ist der neunte St. Galler Begegnungstag ein multikultureller Festplatz, der ein Zeichen für die gesellschaftliche Vielfalt in unsere Stadt setzt. Jahr für Jahr veranstaltet vom Amt für Gesellschaftsfragen, der SRK Kanton St. Gallen, dem Dachverband der Migrantenvereine und der vereinigten Quartiervereine der Stadt St. Gallen. Dieses Jahr mit Emashi (Afrosoul) und vielen anderen Darbietungen auf der Kulturbühne sowie der öffentlichen Forumsveranstaltung zum Thema: «Wie viel Sprache braucht Integration?»

Samstag, 16. Juni, ab 9 Uhr,  
Waaghaus und Marktgasse St. Gallen.

Mehr Infos: [www.begegnungstag.ch](http://www.begegnungstag.ch)

**Status – 24 Dokumente von heute.** Im Rahmen von winterthurnachhaltig.ch. Fotomuseum Winterthur, 19 Uhr

#### THEATER

**Antilopen.** Stück von Henning Mankell. Theater Konstanz, 20 Uhr  
**Die Vorläufigen.** Stück von Ivna Zic. Theater Konstanz, 20 Uhr  
**Homo faber.** Schauspiel von Max Frisch. Lokremise St. Gallen, 20 Uhr  
**Im weissen Rössl.** Singspiel in 3 Akten. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Reigen.** Stück von Arthur Schnitzler. Villa Raczyński Bregenz, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Gallus – Kult, Kitsch, Karikatur.** Führung. Historisches und Völkerkundemuseum St. Gallen, 14 Uhr  
**Handstück-Stobede.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr  
**Nadim Vardag.** Führung. Kunstmuseum St. Gallen, 18:30 Uhr  
**Was Sie schon immer über Juden wissen wollten ... aber nie zu fragen wagten..** Führung. Jüdisches Museum Hohenems, 18 Uhr

#### LITERATUR

**Science Slam.** 5 x 10 Minuten. Vorträge. Kulturladen Konstanz, 20 Uhr  
**Ungarische Erzählstunde für Kinder.** Ab 3 Jahren. Freihandbibliothek St. Gallen, 16:30 Uhr

#### VORTRAG

**Natur am Sibni.** Geschichte und Gegenwart der Feuchtgebiete der Linthregion. Naturmuseum St. Gallen, 19 Uhr

## DO 21.06

#### KONZERT

**Dimmu Borgir.** Metal-Band aus Norwegen. Club Conrad Sohm Dornbirn, 21 Uhr

**EarlyBird Morgenmusk.** Restaurant Scharfes Eck Frauenfeld, 7 Uhr  
**PB Solstice.** Musik von Paul Bowles. Kult-Bau St. Gallen, 20 Uhr  
**The Red Hot Serenaders.** 20ies-30ies Jazz, Blues. La Buena Onda St. Gallen, 20 Uhr

#### FILM

**Barbara.** Christian Petzolds neuestes Meisterwerk. Kinok Lokremise St. Gallen, 18:15 Uhr  
**Forbidden Voices.** Drei Bloggerinnen kämpfen gegen ihre Regime. Kinok Lokremise St. Gallen, 20:30 Uhr

#### THEATER

**Antilopen.** Stück von Henning Mankell. Theater Konstanz, 20 Uhr  
**DinnerKrimi.** Kulinarik und Comedy. Einstein Hotel St. Gallen, 19 Uhr  
**Im weissen Rössl.** Singspiel in 3 Akten. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Reigen.** Stück von Arthur Schnitzler. Villa Raczyński, Bregenz, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Danh Vö.** Führung. Kunsthaus KUB Bregenz, 19 Uhr  
**Handwerker im Museum.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr

#### LITERATUR

**Rea Brändle und Mario König.** Texte von Alfred Hugenberg und Otto Marquard. Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr  
**Frühschicht.** Lesung mit Manfred Heinrich. Alte Kaserne Winterthur, 06:30 Uhr

#### KINDER

**Kinderkonzert.** Der magische Klang und die Schurken. Pförtnerhaus Feldkirch, 10:30 Uhr

#### DIVERSES

**Fussball EM.** Finalspiel auf Grossleinwand. Kulturfestival St. Gallen, 20:45 Uhr

## FR 22.06

#### KONZERT

**Afrikanisches Fest.** Tänze, Rhythmen, Essen. Restaurant Adler St. Gallen, 19 Uhr  
**Agent Fresco.** Glamrock. Grabenhalle St. Gallen, 22 Uhr  
**EarlyBird Morgenmusk.** Restaurant Scharfes Eck Frauenfeld, 7 Uhr  
**Fabian Gehring.** Klavier Rezital. Schloss Wärtegg Rorschacherberg, 20 Uhr  
**Gallus rocks Bandcontest.** Mit Loom und Ghostnote. Tiffany Theater St. Gallen, 19 Uhr  
**J.S. Bachstiftung.** Kantate BWV 7. Ev. Kirche Speicher, 19 Uhr  
**Kultur pur.** Akkordeonorchester und Schwyzerörgelgruppe im Pavillon am See. Rorschach, 19 Uhr  
**Zukunft ohne Hunger. Benefizkonzert.** Mit holstuoarmusigbigbandclub. Spielboden Dornbirn, 19 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Tango Almacén.** Milonga-Tanznacht. Lagerhaus St. Gallen, 21 Uhr

#### FILM

**Barbara.** Christian Petzolds neuestes Meisterwerk. Kinok Lokremise St. Gallen, 19:15 Uhr  
**Intouchables.** Ein eleganter Adliger im Rollstuhl trifft auf einen jungen afrikanischen Lebenskünstler. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**La guerre est déclarée.** Ein Paar kämpft um den kleinen Sohn, der an einem Gehirntumor leidet. Kinok Lokremise St. Gallen, 21:30 Uhr  
**La salamandre.** Regie Alain Tanner, 1971. Kulturcinema Arbon, 21:15 Uhr  
**This Is Not a Film.** Trotz Berufsverbot drehte der iranische Regisseur Jafar Panahi heimlich einen Film. Kinok Lokremise St. Gallen, 17:30 Uhr

#### THEATER

**Annas Afrika.** Eine Reise zu Albert Schweitzer. Wilchingen, 20:30 Uhr  
**Antilopen.** Stück von Henning Mankell. Theater Konstanz, 19:30 Uhr  
**Im weissen Rössl.** Singspiel in 3 Akten. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Impro – Match.** TmbH Konstanz vs. Mixxit Theater aus München. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Playback-Theater St. Gallen.** Mit Kaffeehaus-Geschichten. Kaffeehaus St. Gallen, 20 Uhr  
**St. Galler Festspiele.** La damnation de Faust. Kathedrale St. Gallen, 20:30 Uhr  
**Welt 3.0 – Maschinerie Hilfe.** Uraufführung mit dem Thema Entwicklungshilfe. Theater Konstanz, 19:30 Uhr

#### KABARETT

**Thomas C. Breuer.** Schweizerreize, Kulturforum Amriswil, 20:15 Uhr

#### MUSICAL

**True Colors.** Oberstufe und Musikschule Goldach. Musikschule Goldach, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Durchs Haus.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr

#### LITERATUR

**U20 Final.** Die Besten kämpfen um den kantonalen u20-Meistertitel. Flon St. Gallen, 19:30 Uhr

#### VORTRAG

**Das Alter.** Die Philosophin Simone de Beauvoir. Frauenpavillon im Stadtpark St. Gallen, 19 Uhr

#### DIVERSES

**Fussball EM.** Finalspiel auf Grossleinwand. Kulturfestival St. Gallen, 20:45 Uhr  
**Sommerraben.** Ohren- und Gaudiumschmaus. Rab-Bar Trogen, 17 Uhr

## SA 23.06

#### KONZERT

**A capella-Konzert zum Sommeranfang.** Von Monteverdi bis Brahms. Kunsthalle Arbon, 18 Uhr  
**Orchester Divertimento.** Sommerkonzert. Psychiatrische Klinik Münsterlingen, 20 Uhr  
**Runtal.** Tribut an Rammstein. K9 Konstanz, 20 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Abbruchhaus at Lokremise.** Lokremise St. Gallen, 14 Uhr  
**Tanznacht 40.** Tanzen, tanzen. XS Danceclub Winterthur, 21 Uhr

#### FILM

**Barbara.** Christian Petzolds neuestes Meisterwerk. Kinok Lokremise St. Gallen, 17 Uhr/21:30 Uhr  
**La guerre est déclarée.** Ein Paar kämpft um den kleinen Sohn, der an einem Gehirntumor leidet. Kinok Lokremise St. Gallen, 19:15 Uhr  
**Marley.** Unveröffentlichtes Videomaterial. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Salmon Fishing in the Yemen.** Ein britischer Fischexperte muss Lachse in der Wüste ansiedeln. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr

#### THEATER

**Antilopen.** Stück von Henning Mankell. Theater Konstanz, 20 Uhr  
**Im weissen Rössl.** Singspiel in 3 Akten. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Orpax.** Openair-Water-Show. Freibad Unterwasser 20:30 Uhr  
**Reigen.** Stück von Arthur Schnitzler. Villa Raczyński Bregenz, 20 Uhr  
**St. Galler Festspiele.** La damnation de Faust. Kathedrale St. Gallen, 20:30 Uhr  
**Welt 3.0 – Maschinerie Hilfe.** Uraufführung mit dem Thema Entwicklungshilfe. Theater Konstanz, 20 Uhr



# die SAITEN PRODUKTION



St.Gallen, 11.05.2012: ...die erste Druckmaschine ist umgezogen...

## NiedermannDruck

Niedermann Druck AG | Rorschacherstrasse 290 | CH-9016 St.Gallen  
Tel. +41 (0)71 282 48 80 | Fax. +41 (0)71 282 48 88 | office@niedermanndruck.ch | www.niedermanndruck.ch

**ab 12. Juni** sind wir an der Letzistrasse 37 | CH-9015 St.Gallen

**PB Solstice**

Musik von Paul Bowles im Kult-Bau St. Gallen

Der Jungstar Muriel Glaser und der international renommierte Bariton David Maze geben am magischen Zeitpunkt der Sommersonnenwende ihre Stimmen dem Liedgut von Paul Bowles: seinen Vertonungen von Tennessee Williams' «Blue Mountain Ballads», einem Brief, den ihm Gertrude Stein schickte, und eigenen Lyrics. Die feinfühlig Pianistin Irene Herrmann, die von Paul Bowles mit der Betreuung seines musikalischen Nachlasses beauftragt wurde, wird nicht nur Muriel Glaser und David Maze am Flügel begleiten, sondern auch Einblicke in ihre Begegnungen mit dem grossen amerikanischen Autor und Komponisten geben.

**Samstag, 21. Juni, 20 Uhr,**  
**Kult-Bau St. Gallen.**

Mehr Infos: kultbau.org

**Ein isländischer Vulkan**

Agent Fresco in der Grabenhalle

Sie spielen wohl so ziemlich alles an die Wand, was sich mit Attributen wie «vertrackt», «progressiv» und «technisch versiert» rühmt. Dabei strotzt das Quartett nur so vor frischen Ideen und einem in dieser Form selten angebotenen Freigeist und fügt Progressive Rock, Jazziges, Screamo, Metal, Mathpop, Melodrama und noch so einige andere Stile mehr zusammen. Diese disparaten Elemente bilden überraschenderweise kein beliebig gemischtes Stückwerk, sondern ein leidenschaftliches, komplexes Ganzes, wo zarteste Pianoklänge auf lärmigste Gitarrenkracher treffen.

**Freitag, 22. Juni, 22 Uhr,**  
**Grabenhalle St. Gallen.**

Mehr Infos: www.grabenhalle.ch

**Forelle Stanley und ein ungleiches Zwillingpaar**

Kammeroper in der Lokremise

Die Müllkippenaufseherin Grace gehört zur Lokalprominenz, ihre Schwester Sugar hat das Haus seit Jahren nicht verlassen. Als Forelle Stanley, auch er ein Eigenbrötler, ums Haus schleicht, ist Sugar gerade dabei, ihrem tristen Leben ein Ende zu setzen. Als Lebensretter verschafft er sich Zugang ins Haus. Ist er vielleicht der Frauenmörder, von dem in allen TV-Kanälen die Rede ist? Sicher ist nur dies: Mit dem Auftritt von Forelle Stanley ändert sich das Leben von Grace und Sugar unwiderruflich. Mit Jeannine Hirzel, Rea Claudia Kost, Marian Dijkhuizen, Niklaus Kost und dem Ensemble für Neue Musik Zürich.

**Dienstag, 26. und Mittwoch, 27. Juni,**  
**20 Uhr, Lokremise St. Gallen.**

Mehr Infos: www.strangerincompany.ch

**Die weltbeste deutsche Band**

The Notwist im Palace

Das erste Sommerkonzert des Palace legt einen dicken Start hin, denn es bringt auf die Bühne, was zwei Jahre verschwunden war: Die Weilheimer Könige des symphonischen Gitarrenrocks, die spätestens seit ihrem Wunder- und Konsensalbum «Neon Golden» ganz oben auf dem ewigen Podium stehen. Ge-gründet haben sich The Notwist 1989 und einige Stilwechsel erlebt – doch die Melancholie ist ihnen immer geblieben. Wetten, dass das Publikum nach zwei Songs von The Notwist bereits hin und weg ist und im Live-Moment denkt: Halt doch die weltbeste deutsche Band!

**Mittwoch, 27. Juni, 21.30 Uhr,**  
**Palace St. Gallen.**

Mehr Infos: www.palace.sg

**TANZ**

**Chladek Tanztage 2012.** Workshops, und Tanzperformances. Alte Kaserne Winterthur, 11 Uhr

**MUSICAL**

**Der barmherzige Samariter.** Kindermusical. Ev. Kirchgemeindehaus Abtwil, 9:30 Uhr  
**True Colors.** Oberstufe und Musikschule Goldach. Musikschule Goldach, 20 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

**Danh Vö.** Führung. Kunsthaus KUB Bregenz, 14 Uhr  
**Wunderbar.** Vernissage. Kunstmuseum Winterthur, 16:30 Uhr

**DIVERSES**

**All4One Battle Masterz.** Breakdance Battle. Flon St. Gallen, 16 Uhr  
**Fussball EM.** Finalspiel auf Grossleinwand. Kulturfestival St. Gallen, 20:45 Uhr

**SO 24.06****KONZERT**

**Jazz-Matinée.** Mit den Altstadt Ramblers. Schloss Dottenwil Wittenbach, 10:30 Uhr  
**Kultur pur.** SSC Big Band Rheintal im Pavillon am See. Rorschach, 11:30 Uhr  
**Matinée:** Kleines Konzertprogramm mit Kinderchor. Theater St. Gallen, 11 Uhr  
**Schweiz-England-Frankreich.** Kammerkonzert. Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 11 Uhr  
**Serenade.** Vokalensemble cante-mus. Haffterhaus Weinfelden, 19:30 Uhr  
**St. Galler Festspiele.** Festgottesdienst zu den St. Galler Festspielen. Kathedrale St. Gallen, 11 Uhr  
**St. Galler Festspiele: Mythos Faust.** Sinfonische Orgelmusik. Kathedrale St. Gallen, 17 Uhr

**FILM**

**Barbara.** Christian Petzolds neuestes Meisterwerk. Kinok Lokremise St. Gallen, 20 Uhr  
**Dreiviertelmond.** Die 6 jährige Haya ist plötzlich auf einen mürrischen Taxifahrer angewiesen. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**Filme zu Alina Szapocznikow und Louise Bourgeois.** Die beiden Künstlerinnen im Porträt. Kinok Lokremise St. Gallen, 17 Uhr  
**Hanni und Nanni 2.** Hanni und Nanni auf der Suche nach einer angeblichen Prinzessin. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**L'Ombrello di Beatocello.** Porträt des Kinderarztes Beat Richner. Kinok Lokremise St. Gallen, 11 Uhr  
**Marley.** Unveröffentlichtes Videomaterial. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr

**THEATER**

**Frictions.** Experimentelles Musiktheater. Lokremise St. Gallen, 20 Uhr  
**Im weissen Rössl.** Singspiel in 3 Akten. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Reigen.** Stück von Arthur Schnitzler. Villa Raczynski Bregenz, 20 Uhr

**MUSICAL**

**True Colors.** Oberstufe und Musikschule Goldach. Musikschule Goldach, 20 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

**Art/Soup.** Führung. Kunsthaus Glarus, 11:30 Uhr  
**Danh Vö.** Führung. Kunsthaus KUB Bregenz, 16 Uhr  
**Das Geheimnis des Appenzellers.** Führung. Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 11 Uhr  
**Das Leben der Kartäusermönche.** Führung. Ittinger Museum Warth, 15 Uhr  
**Gallus – Kult, Kitsch, Karikatur.** Führung. Historisches und Völkerkundemuseum St. Gallen, 11 Uhr

**Haroon Mirza.** Führung. Kunsthalle St. Gallen, 15 Uhr

**Kurator** Führung. Alte Fabrik Rapperswil, 14 Uhr

**Pipilotti Rist.** Führung. Kunstmuseum St. Gallen, 11 Uhr

**Rosangela Renno.** Führung. Fotomuseum Winterthur, 11:30 Uhr

**Szenische Führung.** Mit Reto Trunz. Museum im Lagerhaus St. Gallen, 14 Uhr

**Ursula Biemann.** Führung.

Kunstverein Konstanz, 11 Uhr

**Von Bären und Menschen.** Führung. Naturmuseum St. Gallen, 10:15 Uhr

**LITERATUR**

**Pater Niklas Raggenbass.** Musikalisch umrahmte Matinée. Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 11 Uhr

**DIVERSES**

**Flon-circle.** Offenes Breakdance Training. Flon St. Gallen, 20 Uhr  
**Fussball EM.** Finalspiel auf Grossleinwand. Kulturfestival St. Gallen, 20:45 Uhr

**MO 25.06****FILM**

**Barbara.** Christian Petzolds neuestes Meisterwerk. Kinok Lokremise St. Gallen, 20:30 Uhr  
**This Is Not a Film.** Trotz Berufsverbot drehte der iranische Regisseur Jafar Panahi heimlich einen Film. Kinok Lokremise St. Gallen, 18:30 Uhr

**MUSICAL**

**True Colors.** Oberstufe und Musikschule Goldach. Musikschule Goldach, 20 Uhr

**DIVERSES**

**Eröffnung Kulturbüro.** Reinschnuppern erwünscht. Kulturbüro St. Gallen, 13:30 Uhr

**DI 26.06****KONZERT**

**St. Galler Festspiele.** Pour le Clavecin. Schutzengelkapelle St. Gallen, 19 Uhr

**FILM**

**A Woman under the Influence.** Melodrama über eine amerikanische Familie. Kino Loge Winterthur, 20 Uhr

**Eigentlich wollten wir zurückkehren.** Einmalige Vorstellung in Anwesenheit des Regisseurs Yussuf Yesilöz. Kinok Lokremise St. Gallen, 18 Uhr

**Ficht Tanner's gesticktes Universum.** Filmvorführung mit Kurzführung. Museum im Lagerhaus St. Gallen, 18 Uhr

**Salmon Fishing in the Yemen.** Ein britischer Fischexperte muss Lachse in der Wüste ansiedeln. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**This Is Not a Film.** Trotz Berufsverbot drehte der iranische Regisseur Jafar Panahi heimlich einen Film. Kinok Lokremise St. Gallen, 20:30 Uhr

**THEATER**

**Forelle Stanley.** Kammeroper nach dem Theaterstück von Claudia Dey. Lokremise St. Gallen, 20 Uhr  
**Im weissen Rössl.** Singspiel in 3 Akten. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**St. Galler Festspiele.** La damnation de Faust. Kathedrale St. Gallen, 20:30 Uhr  
**Welt 3.0 – Maschinerie Hilfe.** Uraufführung mit dem Thema Entwicklungshilfe. Theater Konstanz, 20 Uhr

**TANZ**

**Das Rheinfall Festival.** Mit Tanz, Lesungen und Gespräche zum Thema Demenz. Rheinfall Schaffhausen, 19 Uhr

**MUSICAL**

**True Colors.** Oberstufe und Musikschule Goldach. Musikschule Goldach, 20 Uhr

**KUNST/AUSSTELLUNGEN**

**Verena Loewensberg.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

**DIVERSES**

**Fierabend im Museum.** Gespräch mit Künstlern der Ausstellung und Filmpräsentation. Kunstmuseum Thurgau Warth, 19 Uhr

**MI 27.06****KONZERT**

**Das Rheinfall Festival.** Ein Frauenabend auch für Männer. Rheinfall Schaffhausen, 20 Uhr  
**Kepi Ghoulie.** Pop Punk. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**The Notwist.** Die Weilheimer Könige des symphonischen Gitarrenrocks. Palace St. Gallen, 21:30 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**Salsa Night & Salsa Classes.** Der Tanzabend immer am Mittwoch. K9 Konstanz, 22 Uhr

**FILM**

**Barbara.** Christian Petzolds neuestes Meisterwerk. Kinok Lokremise St. Gallen, 18 Uhr  
**Der Schein trügt.** Expedition in die Rätsel des Geldes. Diskussion. Kinok Lokremise St. Gallen, 20 Uhr

**THEATER**

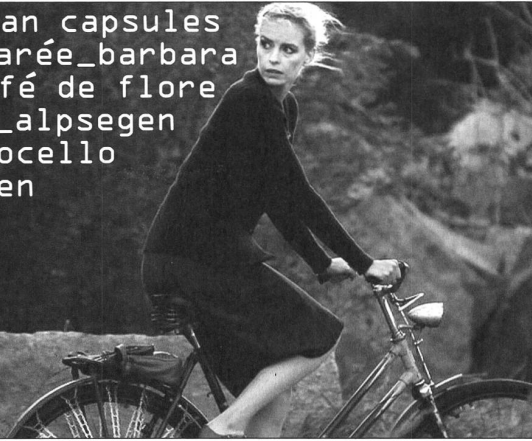
**Forelle Stanley.** Kammeroper nach dem Theaterstück von Claudia Dey. Lokremise St. Gallen, 20 Uhr  
**Im weissen Rössl.** In 3 Akten. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Welt 3.0 – Maschinerie Hilfe.** Uraufführung mit dem Thema Entwicklungshilfe. Theater Konstanz 15 Uhr





menschenzellen-human capsules  
 la guerre est déclarée\_barbara  
 the turin horse\_café de flore  
 this is not a film\_alpsegen  
 l'ombrello di beatocello  
 kampf der königinnen  
 forbidden voices  
 geld für alle!

Still aus: Barbara



**KINOK**  
 cinema

Kinok\_Cinema in der Lokremise  
 Grünbergstr. 7\_St.Gallen\_www.kinok.ch  
 Reservationen: 071 245 80 72  
 Bus 1 + 4 Halt Rosenbergstrasse  
 Bus 7 Halt St. Leonhard  
 oder wenige Gehminuten vom Bahnhof

12. Mai bis 5. August

**Verena Loewensberg**

15. Februar bis 28. Mai

**Richard Hamilton**

4. Januar bis 19. August

**Neue Malerei aus der Sammlung I**

Öffnungszeiten: Di 10–20, Mi bis So 10–17 | Führungen: Di 18.30 | 8402 Winterthur | Museumstrasse 52 | Infobox 052 267 58 00 | www.kmw.ch

**Kunstmuseum Winterthur**



1. April bis 1. Juli 2012

**Elmar Trenkwalder**

Skulpturen

13. Mai bis 30. September 2012

**10000 Stunden**

Über Handwerk, Meisterschaft  
 und Scheitern in der Kunst

17. Juni 2012 bis 20. Mai 2013

**Die Welt im Kästchen**

Klosterarbeiten als Objekte der Andacht

**Kunstmuseum Thurgau**

Kartause Ittingen

Kartause Ittingen  
 CH 8532 Warth  
 Telefon 058 345 10 60  
 kunstmuseum@tg.ch  
 www.kunstmuseum.ch

1. Mai bis 30. September  
 täglich 11 – 18 Uhr

1. Oktober bis 30. April  
 Montag bis Freitag 14 – 17 Uhr  
 Samstag, Sonntag und  
 allgemeine Feiertage 11 – 17 Uhr

**Thurgau**



Grayson Perry: Our Mother, 2009, Eisenguss, Ölarbe, Schnüre und Stoff, 84,5x65x65cm, Edition of 5 plus 1 AP  
 Courtesy the artist and Victoria Miro Gallery, London. © Grayson Perry. Fotografie: Stephen White



**Candid Hubers Universum**

Holzbibliothek im Naturmuseum Frauenfeld

Zwischen 1790 und 1804 stellte Pater Candid Huber im bayrischen Ebersberg Holzbibliotheken her. Das ist eine Sammlung von Holzarten in Form von Büchern. Von seinen zwölf bekanntesten noch erhaltenen Exemplaren ist diejenige im Naturmuseum Thurgau mit 135 Bänden eine der umfangreichsten. Die 200 Jahre alte Holzbibliothek faszinierte das Publikum so sehr, dass die Ausstellung verlängert wurde. Aber die Kabinettsausstellung ist nicht nur zum Staunen da, es kann auch längst Vergessenes zu Gerb- oder Färbmittel, Medizin, Heiz- und Werkstoff erfahren und an einer Hörstation Candid Huber selbst zugehört werden.

**Bis 2. Dezember,**  
Naturmuseum Thurgau Frauenfeld.  
Mehr Infos: [www.naturmuseum.tg.ch](http://www.naturmuseum.tg.ch)



**Bewegte Bilder**

Animationsfilme im Kornhaus Rorschach

Mit Leidenschaft, Ausdauer und grosser Faszination fürs Geschichtenerzählen, Malen und Zeichnen entstand Bild um Bild Michaela Müllers und Nino Christens ungeschönte Kurzgeschichten. Im Gegensatz zu computeranimierten Filmen dominiert ihre persönliche Handschrift. Für «Miramare» malte Michaela Müller über 5000 Bilder chronologisch auf eine Glasplatte, Nino Christen setzte seine Bilder für «Little Eden» mit kräftigem Strich. In der Ausstellung «Miramare and Little Eden. Animation – Von der Idee zum Bild» geben sie Einblick in ihre Welt der bewegten Bilder.

**Samstag, 2. bis Sonntag, 17. Juni,**  
Kornhaus Rorschach.  
Mehr Infos: [www.kulturfruehling.ch](http://www.kulturfruehling.ch)

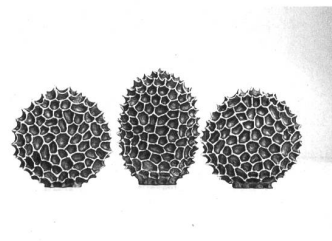


**Hassgeliebte Unverwüstlichkeit**

Plastiksäcke im Gewerbemuseum Winterthur

Allgegenwärtig und international, flüchtig im Gebrauch und dennoch unverwüsthlich – der Plastiksack steht für unsere Globalgesellschaft schlechthin. Ob Kult oder Müll, geliebt oder verpönt, er spaltet die Geister, polarisiert und spiegelt unser Konsumverhalten. Er stärkt Status und Identität, stört die Ökologie, wird liebevoll oder umweltbewusst gesammelt, erzählt Kulturgeschichte und ist aktuelles Thema in Kunst und Design. Die Ausstellung im Forum des Gewerbemuseums Winterthur erzählt ausgesuchte kulturhistorische, ästhetische und politische Plastiksack-Geschichten.

**Ab 3. Juni,**  
Gewerbemuseum Winterthur.  
Mehr Infos: [www.gewerbemuseum.ch](http://www.gewerbemuseum.ch)



**Verformung und Kontroverse**

Ursula Federli-Frick im Landweilhaus Schaan

«Keramik neu verformt» lautet der Titel von Ursula Federli-Fricks Einzelausstellung, in der die 45-jährige Künstlerin Einblick in ihr langjähriges Schaffen gibt. Ob Totenköpfe, überdimensionale Parfümflacons, riesige Blüten- und Schotengefässe oder mit Zähnen besetzte Vasen – ihnen gemeinsam ist das zentrale Thema der Verformung. Denn die Künstlerin will nicht nur das herkömmliche Bild der Keramik neu definieren, sondern auch die ursprünglichen Themen dieser Kunst neu interpretieren. Dabei entstehen spannende Kontroversen.

**Ab 3. Juni,**  
Landweilhaus Schaan.  
Mehr Infos: [www.uff-keramik.com](http://www.uff-keramik.com)

**Kunstmuseum Thurgau**

(Kartause Ittingen). Warth,

+41 52 748 41 20,  
[www.kunstmuseum.tg.ch](http://www.kunstmuseum.tg.ch)  
10'000 Stunden. Über Handwerk, Meisterschaft und Scheitern in der Kunst. bis 30.09.2012

Elmar Trenkwalder. Skulpturen. Der österreichische Künstler nutzt für seine explizit zeitgenössischen Skulpturen einen Werkstoff, der eng verbunden ist mit dem traditionellen Handwerk der Hafnerie. bis 01.07.2012

**Kunstmuseum Winterthur.**

Museumstrasse 52, Winterthur,  
+41 52 267 51 62  
[www.kmw.ch](http://www.kmw.ch)

Neue Malerei aus der Sammlung I. ein Blick auf die Erwerbungen der letzten Jahre. bis 19.08.2012  
Verena Loewensberg. Nach den Retrospektiven von Camille Graeser (1994) und Max Bill (2008) soll aus Anlass ihres 100. Geburtstags die einzige bedeutende Malerin aus der Gruppe der Konkreten gewürdigt werden. bis 05.08.2012

Wunderbar. In Zusammenarbeit mit dem Naturmuseum Winterthur. Sommerausstellung über die Vielseitigkeit des naturkundlichen Objekts. 24.06. bis 26.08.2012

**Kunstraum.**

Bodanstrasse 7 a, Kreuzlingen,  
+41 71 688 58 30,  
[www.kunstraum-kreuzlingen.ch](http://www.kunstraum-kreuzlingen.ch)  
Raphael Linsi/Pedro Wirz. Für die Ausstellung entwickeln der Basler Raphael Linsi und der aus Brasilien stammende Pedro Wirz ein gemeinsames Projekt. bis 01.07.2012

**Kunstraum Dornbirn.**

Jahngasse 9, Dornbirn,  
+43 5572 550 44,  
[www.kunstraumdornbirn.at](http://www.kunstraumdornbirn.at)  
Not Vital. Not Vitals komplexes Werk fusst in hohem Mass auf biographischen und lebensweltlichen, sowohl persönlichen Fakten. Diese

finden sich einerseits in seiner Herkunft, andererseits in seiner nomadischen Existenz. bis 03.06.2012

**Kunstraum Engländerbau.**

Städle 37, Vaduz,  
+41 423 233 31 11,  
[www.kunstraum.li](http://www.kunstraum.li)  
Insight. Internationale Gruppenausstellung mit Arbeiten von Heri Dono, FauZie As'Ad, Ugo Untoro, Entang Wiharso, S. Teddy, Budi-Ubrux, Edi Prabandono, Angki Purbandono, Jumaldi Alfi und Melati Suryodarmo. Der Versuch, über ein aktuelles Problem in der globalen Kunstwelt nachzudenken. 15.06. bis 15.08.2012

**Kunstzone/Lokremise.**

Grünbergstrasse 7, St.Gallen,  
+41 71 277 82 00,  
[www.lokremise.ch](http://www.lokremise.ch)  
Menschenzellen Human Capsules. Acht Künstlerinnen aus der Sammlung Ursula Hauser. bis 12.08.2012

**Museum im Lagerhaus.**

Davidstrasse 44, St.Gallen,  
+41 71 223 58 57,  
[www.museumimlagerhaus.ch](http://www.museumimlagerhaus.ch)  
Ficht Tanner – gestickte Gedanken. Er stellt die ganze Enge der traditionellen Stickerei auf den Kopf. bis 08.07.2012

St.Gallen sind wir. Dauerausstellung mit Stadt-Bildern anlässlich des Galus-Jubiläums 2012. bis 31.12.2013

**Museum Liner.**

Unterrainstrasse 5, Appenzell,  
+41 71 788 18 00,  
[www.museumliner.ch](http://www.museumliner.ch)  
Norbert Kricke – Raum | Linie. Ein Dialog zwischen Kunstwerk und Architektur. Norbert Kricke (1922-1984), einer der bedeutendsten und sicher auch radikalsten Plastiker der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts, gehört heute zu den Klassikern der Moderne. bis 07.10.2012

**Museumbickel.**

Zettlereistrasse 9, Walenstadt,  
+41 81 710 27 77,  
[www.museumbickel.ch](http://www.museumbickel.ch)  
Ausgezeichnet. Das museumbickel präsentiert vor allem Vertreter der bildenden Kunst, die in den Jahren 2008, 2009 und 2010 Beiträge erhielten. bis 03.06.2012

**Napoleonmuseum Schloss.**

Arenenbergstrasse Salenstein,  
+41 71 663 32 60,  
[www.napoleonmuseum.ch](http://www.napoleonmuseum.ch)  
Hinter den Kulissen. Die Besucher sind «live» bei den Restaurierungsarbeiten dabei. bis 14.10.2012

**Nextex.**

Schmiedgasse 15, St.Gallen,  
+41 71 220 83 50, [www.nextex.ch](http://www.nextex.ch)  
Geld für Alle. Kettenfilme und andere Evolutionsvehikel kuratiert von Johannes Burr. bis 05.07.2012

**Oxyd Kunsträume.**

Wieshofstrasse 108, Winterthur,  
+41 52 316 29 20, [www.oxydart.ch](http://www.oxydart.ch)  
Vom Essen und Trinken – vom Fressen und Saufen. Viele der ältesten bekannten Bilder – Höhlenmalereien – zeigen Jagdszenen, haben etwas mit der Nahrungsaufnahme zu tun. Der Kult und die kultischen Handlungen waren und sind oft mit Festmählern verbunden. bis 15.07.2012

**Palais Liechtenstein.**

Schlossergasse 8, Feldkirch,  
+43 5522 304 12 71,  
[www.palaisliechtenstein.at](http://www.palaisliechtenstein.at)  
Nordlicht. Das Kunstmuseum Liechtenstein zeigt im Rahmen des Feldkirch Festival 2012 im Palais Liechtenstein Werke skandinavischer Künstler. bis 08.07.2012

**Schaukasten Herisau.**

Poststrasse 10, Herisau,  
+41 79 648 32 24,  
[www.schaukastenherisau.ch](http://www.schaukastenherisau.ch)  
Thomas Stüssi. kunst art installation.

Risotto am 29.5. um 18.30 Uhr.  
bis 19.08.2012

**Stiftsbibliothek.**

Klosterhof 6 d, St.Gallen,  
+41 71 227 34 16,  
[www.stiftsbibliothek.ch](http://www.stiftsbibliothek.ch)  
Der heilige Gallus 612/2012 (Leben – Legende – Kult). Aus ihrem reichen Schatz an Handschriften und Drucken mit Bezug zum heiligen Gallus präsentiert die Stiftsbibliothek die schönsten und wertvollsten Stücke. bis 11.11.2012  
Fotoausstellung: Aus der Wildnis wächst Neues. Mit seinen Farbfotos illustriert Paul Joos den Weg von Gallus in die Schweiz. bis 16.10.2012

**Museum**

**Altes Zeughaus.**

Frauenfeld  
Härdöpfel, Kartoffel, Patata – Eine Erfolgsgeschichte. Die Ausstellung spannt den Bogen von den Ursprüngen der Knolle in den Anden bis zur Welt ernährungslage heute. bis 28.10.2012

**Appenzeller Brauchtummuseum.**

Dorfplatz Urnäsch,  
+41 71 364 23 22,  
[www.museum-urnaes.ch](http://www.museum-urnaes.ch)  
Öseri Tracht aus modischer Sicht. Trachten vermitteln Zeitlosigkeit, Beständigkeit und Tradition. Dass sie mit der Mode gehen könnten, ist ungewohnt. Die Vergangenheit macht jedoch deutlich, dass dies einmal so war. bis 13.01.2013

**Gewerbemuseum Winterthur.**

Kirchplatz 14, Winterthur,  
+41 52 267 51 36,  
[www.gewerbemuseum.ch](http://www.gewerbemuseum.ch)  
Oh, Plastiksack! Dreissig internationale Positionen aus zeitgenössischer Kunst und Design und Plastiksack-

Geschichten aus Deutschland und der Schweiz. 03.06. bis 07.10.2012

**Historisches und Völkerkundemuseum.**

Museumstrasse 50, St.Gallen,  
+41 71 242 06 42,  
[www.hmsg.ch](http://www.hmsg.ch)  
Cotton worldwide. Baumwollproduktion heute. bis 01.07.2012  
Gallus – Kult, Kitsch, Karikatur. Die Ausstellung sucht den Gallus im Alltag, vom Mittelalter bis in die Gegenwart, von Standortmarketing bis Popkultur. bis 21.10.2012

**Jüdisches Museum.**

Schweizerstrasse 5, Hohenems,  
+43 5576 739 89 0,  
[www.jm-hohenems.at](http://www.jm-hohenems.at)  
Was Sie schon immer über Juden wissen wollten ... aber nie zu fragen wagten. Gemeinsam mit den Künstlern Yael Bartana, Adi Nes, Tamar Latzmann, Woody Allen u.v.m wird versucht den Fragen zu begegnen. bis 07.10.2012

**Liechtensteinisches Landesmuseum.**

Städle 43, Vaduz,  
+41 423 239 68 20,  
[www.landesmuseum.li](http://www.landesmuseum.li)  
1712 – Das Werden eines Landees. Vor 300 Jahren kauften die Fürsten von Liechtenstein die Grafschaft Vaduz. bis 14.10.2012

**Museum Appenzell.**

Hauptgasse 4, Appenzell,  
+41 71 788 96 31, [www.museum.ai.ch](http://www.museum.ai.ch)  
Chomm giz giz giz – Die Appenzeller Ziege. Eine Ausstellung zu Ehren der Ziege. bis 04.11.2012

**Museum für Lebensgeschichten.**

im Hof Speicher,  
+41 71 343 80 80,  
[www.museum-fuerlebensgeschichten.ch](http://www.museum-fuerlebensgeschichten.ch)  
Peter Morger. «Ich baue mir meine eigenen Regeln»: Ernsthaftes,





# CHRIST UNSER HE RD ZUM

anderer konzertort im juni:  
evang. kirche speicher (ar) weitere informationen unter: [www.bachstiftung.ch](http://www.bachstiftung.ch)

# KAM

freitag, 22. juni 2012,  
evangelische kirche, speicher (ar)

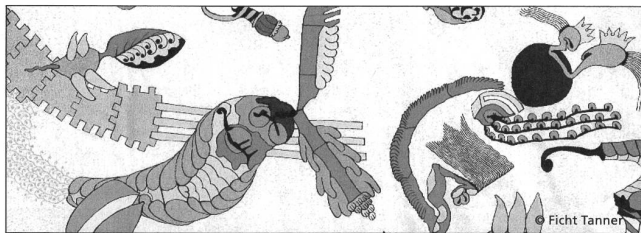
johann sebastian bach (1685 – 1750) «christ unser herr zum jordan kam»  
Kantate BWV 7 zum Fest Johannes des Täufers

17.30 – 18.15 uhr Einführung mit Rudolf Lutz und Karl Graf  
(anschl. Imbiss) eintritt: fr. 40.–

19.00 uhr Erste Aufführung der Kantate, Reflexion von Hardy Ruoss,  
Zweite Aufführung der Kantate eintritt: kat. a fr. 50.–, kat. b fr. 40.–,  
kat. c fr. 10.–

solisten Alex Potter, Altus; Julius Pfeifer, Tenor; Dominik Wörner, Bass  
chor und orchester der j.s. bach-stiftung  
leitung Rudolf Lutz

J. S. Bach-Stiftung | Postfach 164 | 9004 St. Gallen  
+41 (0)71 242 58 58 | [info@bachstiftung.ch](mailto:info@bachstiftung.ch)  
[www.bachstiftung.ch](http://www.bachstiftung.ch)



**museum** im lagerhaus.  
stiftung für schweizerische **naive kunst**  
und **art brut**.

Bis 8. Juli 2012

**Ficht Tanner – gestickte Gedanken**

**Kunstplausch für Kinder:** 3. Juni 2012, 14.00 Uhr

**KKK Kunst-Kaffee-Kuchen:** 10. Juni 2012, 15.00 Uhr  
Künstlertgespräch mit Ficht Tanner und Heinz Erismann

**Kinder-Kunst:** 13. Juni 2012, 14.30 – 16.30 Uhr  
Das fliehende Hellblau mit grünen Armen

**Szenische Führung mit R. Trunz:** 24. Juni 2012, 14.00 Uhr

**Film mit Kurzführung:** 26. Juni 2012, 18.00 Uhr  
«Ficht Tanner's gesticktes Universum»

Di bis Fr 14.00 – 18.00 Uhr | Sa und So 12.00 – 17.00 Uhr

Davidstrasse 44 | CH-9000 St. Gallen  
T +41 (0)71 223 58 57 | [www.museumlagerhaus.ch](http://www.museumlagerhaus.ch)

# TANZ DER MESSEN

**St. Johanner  
Jodlermesse**

PETER ROTH

**Misa Criolla**

ARIEL RAMIREZ

**Gospel**

TRAD. SOUTH AFRICA

**Chorprojekt St. Gallen**

- ▶ MALCOLM GREEN (GESANG)
  - ▶ ANNELIES HUSER (JODEL)
  - ▶ MARTIN HERSCHE (JODEL)
  - ▶ MARKUS GSELL (SAXOPHON)
  - ▶ DUŠAN PRUSAK (BASS)
  - ▶ MAURIZIO GRILLO (PERKUSSION)
- LEITUNG PETER ROTH

**Sa 30. Juni 2012 | 20 UHR**

EVANGELISCHE KIRCHE AMRISWIL  
JUBILÄUMSKONZERT 15 JAHRE HEKS TG job  
[www.hekstgjob.ch](http://www.hekstgjob.ch)

**So 1. Juli 2012 | 19 UHR**

EVANG. KIRCHE HEILIGKREUZ ST. GALLEN

EINTRITT FREI – KOLLEKTE | [WWW.CHORPROJEKT.CH](http://WWW.CHORPROJEKT.CH)

klangvolles  
berührendes  
meisterhaftes

So, 03. Juni **Spittin' Horns.**

11.30 h  
Jazzsaxophon-Quartett  
Federnd rauher und farbenreicher Bläser-  
quartett-Sound. Eine Jazzbläser-Delikatessen!

Fr, 22. Juni **Fabian Gehring. Klavierrezital**

20 h  
Ein junger Ausnahmepianist begegnet  
Meisterwerken von Bach, Ravel und Liszt.

So, 01. Juli **rosset meyer geiger.**

11.30 h  
Josquin Rosset, Piano. Gabriel Meyer, Bass.  
Jan Geiger, Drums. Das junge St. Galler Trio  
spielt warmen, vielschichtigen Jazz-Sound.

**Werden Sie Mitglied!**

Unterstützen Sie kulturelle Vielfalt und werden  
Sie Mitglied im Kulturverein Schloss Wartegg.  
[warteggkultur.ch/mitgliedwerden](http://warteggkultur.ch/mitgliedwerden)

kulturverein  
schlosswartegg

9404 Rorschacherberg  
Reservation 071 858 62 62

Nähere Infos: [warteggkultur.ch](http://warteggkultur.ch)



**fündig**

brockenhaus  
degersheim STIFTUNG TOSAM

Mi-Fr 14-18 Uhr, Sa 9-16 Uhr  
Taastrasse 11, 9113 Degersheim

**JEANS  
HÜSLI**

Metzgergass 26  
9000 St.Galle

www.viegener.ch

**A**

viegener  
optik  
jung  
für  
alt

(mail) info@viegener.ch

Schmiedgasse 35, 9001 St.Gallen, t 0800 82 11 44, f 071 223 54 05

**COMEDIA**

Katharinengasse 20, CH-9004 St.Gallen,  
Tel./Fax 071 245 80 08, medien@comedia-sg.ch

**MAUPASSANT. BALDWIN. MONNERAT.  
MRABET. TITANE. BURKHART.  
NEU BEI UNS: DIE FEINEN BÜCHER DER EDITION SACRÉ**

[www.comedia-sg.ch](http://www.comedia-sg.ch) mit unseren Buch-, Comic/Manga- und WorldMusic-Tipps und dem grossen Medienkatalog mit E-Shop!

**Alte Kaserne.** Technikumstr. 8, 8400 Winterthur, 052 267 57 75, www.altekaserne.ch  
**Altes Kino Mels.** Sarganserstr. 66, 8887 Mels, 081 723 73 30, www.alteskino.ch  
**Assel-Keller.** Hauptstr. 53, 9105 Schönengrund, 078 885 59 46, www.assel.ch  
**Bar Breite.** Breite, 9450 Altstätten, 071 755 05 15  
**Bodman-Literaturhaus.** Am Dorfplatz 1, 8274 Gottlieben, 071 669 28 47, www.bodmanhaus.ch  
**Buchhandlung Comedia.** Katharinenstrasse 20, 9004 St.Gallen, 071 245 80 08, www.comedia-sg.ch  
**Bühne am Gleis.** Kultur-Werkstatt. Churfürstenstr. 5, 9500 Wil, 071 912 22 66, www.buehne-am-gleis.ch  
**Bühni Wyfelde.** c/o Theaterhaus Thurgau, Bahnhofplatz, 8570 Weinfelden, 071 622 20 40, www.buehniwyfelde.ch  
**Cabi.** Antirassismus Treff. Linsebhülstr. 47, 9000 St.Gallen, 071 222 03 56, info@cabi-sg.ch, www.cabi-sg.ch  
**Casa Latinoamericana.** Eisengasse 5, 9000 St.Gallen, info@casalatinomerica.ch  
**Casino Frauenfeld.** Bahnhofplatz, 8500 Frauenfeld, 052 721 40 41, www.casino-frauenfeld.ch  
**Casino Herisau.** Poststr. 9, 9100 Herisau  
**Casinotheater.** Stadthausstr. 119, 8400 Winterthur, 052 260 58 58, www.casinotheater.ch  
**Chällertheater im Baronenhaus.** Marktasse 70, 9500 Wil, 071 911 51 68  
**Cinevox Theater.** Poststr., Neuhausen am Rheinfl., cinevox@artco.ch, www.artco.ch  
**Chössi-Theater.** Bahnhofhalle, 9620 Lichtensteig, 071 988 13 17, VVK: 071 988 57 57, www.choessi.ch  
**Club Chez Fuchs.** Reichenaustr. 212, 78467 Konstanz, +49 7531 697 05 12, www.chez-fuchs.de  
**Conrad Sohm.** Boden 16, 6850 Dornbirn, +43 5572 33 606, www.adl.at  
**Cuphub Design Kultur Bar.** Schäfliasse 4, 9320 Arbon, 071 440 38 93, www.cuphub.ch  
**Diogenes Theater.** Kugelgasse 3, 9450 Altstätten, 071 755 49 47, VVK: 071 755 19 65, www.diogenes-theater.ch  
**Eisenwerk.** Industriest. 23, 8500 Frauenfeld, 052 728 89 82, VVK: 052 721 99 26, www.eisenwerk.ch  
**Erica der Club.** Grenzstr. 15, 9430 St.Margrethen SG, 071 744 15 55, www.ericach.ch  
**Fassbühne.** Webergasse 13, 8200 Schaffhausen, 052 620 05 86, VVK: 052 620 05 86, www.schauwerk.ch  
**Festspiel- und Kongresshaus.** Platz der Wiener Symphoniker 1, 6900 Bregenz, +43 5574 41 33 51, www.festspielhausbregenz.at  
**Figurentheater.** Lämmlisbrunnenstr. 34, 9004 St.Gallen, 071 223 12 47, VVK: 071 222 60 60, www.figurentheater-sg.ch  
**Gare de Lion.** Silostrasse. 10, 9500 Wil, 071 910 05 77, www.garedelion.ch  
**Gasthaus Rössli/Kultur in Mogelsberg.** Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg, 071 374 15 11, www.roessli-mogelsberg.ch, www.kultur-mogelsberg.ch

**Gaswerk.** Untere Schöntalstr. 19, 8401 Winterthur, 052 203 34 34, www.gaswerk.ch  
**Genossenschaft Hotel Linde.** Poststrasse 11, 9410 Heiden, 071 891 14 14, www.lindeheiden.com  
**Grabenhalle.** Unterer Graben 17, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11, www.grabenhalle.ch  
**Hotel Hof Weissbad.** Parkstr., 9057 Weissbad, 071 798 80 80, www.hofweissbad.ch  
**il pennello Ateliegalerie** Mörschwil, 071 845 30 32, www.kulturraum03.ch  
**Jazzclub G.** Gartenstr. 13, 9000 St.Gallen 071 222 13 30, www.jazzclub-stgallen.ch  
**Jazzclub Rorschach.** Churerstr. 28, 9400 Rorschach, 071 858 39 96, www.jazzclub-rorschach.ch  
**Jazzhuus (Jazzclub).** Rheinstr. 21, 6890 Lustenau, www.jazzclub.at  
**Jugendbeiz Talhof.** Torstr. 14, 9000 St.Gallen, 071 224 58 95, www.talhof.ch  
**Jugendkulturraum flon.** Lagerhaus, Davidstr. 42, 9001 St.Gallen, 071 224 55 05, www.flon-sg.ch  
**K9 Kulturzentrum.** Hieronymusgasse 3, Konstanz, +43 7531 16 713, www.k9-kulturzentrum.de  
**KAFF.** Zürcherstr. 185, 8500 Frauenfeld, 052 720 36 34, www.kaff.ch  
**Kammgarn.** Baumgartenstr. 19, 8200 Schaffhausen, 052 624 01 40, www.kammgarn.ch  
**Kantonsbibliothek Vadiana.** Notkerstr. 22, 9000 St.Gallen, 071 229 23 21, www.kb.sg.ch  
**Katharinensaal.** Katharinen-gasse 11, 9000 St.Gallen  
**Keller der Rose.** Klosterplatz, 9000 St.Gallen, 071 222 90 20  
**Kellerbühne.** St. Georgen-Str. 3, 9000 St.Gallen, 071 223 39 59, VVK: 071 228 16 66, www.kellerbuehne.ch  
**Kellerbühne Grünfels.** Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09, VVK: 055 212 28 09, www.gruenfels.ch  
**Kino Loge.** Oberer Graben 6, 8400 Winterthur, 052 208 12 41, www.hotelloge.ch  
**Kino Namenlos.** Mühletorplatz, 6800 Feldkirch, +43 55 2272 895, www.taskino.at  
**Kino Rosental.** Schulhausstr. 9, 9410 Heiden, 071 891 36 36, www.kino-heiden.ch  
**Kinok.** Cinema in der Lokremise, Grünbergstr. 7, 9000 St.Gallen, 071 245 80 68, VVK: 071 245 80 72, www.kinok.ch  
**Kinotheater Madlen.** Auerstr. 18, 9435 Heerbrugg, 071 722 25 32, info@kinomadlen.ch, www.kinomadlen.ch  
**Kraftfeld.** Lagerplatz 18, 8400 Winterthur, 052 202 02 04, www.kraftfeld.ch  
**Kraftwerk.** 9643 Krummenau, 071 993 36 32, www.kraftwerk-club.ch  
**Krempel.** Wiedenstr. 48, 9470 Buchs, 081 756 50 10, www.krempel.ch  
**kubus.** Mooswiesstr. 30, 9200 Gossau SG, www.myspace.com/imkubus  
**Kugl – Kultur am Gleis.** Güterbahnhofstr. 4, 9000 St.Gallen, 076 420 38 45, www.kugl.ch  
**Kult Bau.** Konkordiastr. 27, St.Gallen, 071 244 57 84, www.kultbau.org

**Kul-tour.** auf Vögelinsegg, Hohrütli 1, 9042 Speicher, 071 340 09 01, info@kul-tour.ch, www.kul-tour.ch  
**Kultur i de Aula.** Schülerweg 2, Goldach, 071 841 49 91, www.kulturideaula.ch  
**Kultur im Bären.** Unterdorf 5, 9312 Häggenschwil, 071 243 20 83, www.kultur-im-baeren.ch  
**Kultur im Bahnhof.** Klubschule Migros St.Gallen, Bahnhofplatz 2, 9000 St.Gallen, 071 228 16 00, www.klubschule.ch  
**Kulturcinema.** Farbasse, 9320 Arbon, 071 440 07 64, www.kulturcinema.ch  
**Kulturforum.** Bahnhofstr. 22, 8580 Amriswil, 071 410 10 93, www.kulturforum-amriswil.ch  
**Kulturladen.** Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, +49 7531 529 54, www.kulturladen.de  
**Kulturlokal Mariaberg.** Hauptstrasse 45, 9400 Rorschach www.maberg.ch  
**Kultur Psychiatrie Münsterlingen.** 8596 Münsterlingen, 071 686 41 41, www.stgag.ch  
**Kulturzentrum Gaswerk.** Untere Schöntalstr. 19, 8401 Winterthur, 071 224 55 05, www.gaswerk.ch  
**Kunst- und Kulturzentrum K9.** Obere Laube 71, 78462 Konstanz, +49 7531 167 13, www.k9-kulturzentrum.de  
**La Buena Onda.** Lämmlisbrunnenstr. 51, 9000 St.Gallen, diegutewelle@gmail.com  
**Löwenarena.** Hauptstrasse 23, 8580 Sommeri, 071 411 30 40, www.loewenarena.ch  
**Lokremise.** Grünbergstr. 7, 9000 St.Gallen, 076 325 82 51, info@lokremise.ch, www.lokremise.ch  
**Lyceumclub.** Rorschacherstr. 25, 9000 St.Gallen  
**Marionettenoper.** Fischergasse 37, 88131 Lindau, +49 8382 94 46 50, www.lindauer-mt.de  
**Metrokino.** Rheinstrasse 25, 6900 Bregenz, +43 5574 71 843, www.filmforum.at  
**Montforthaus.** Leonhardsplatz 8, 6800 Feldkirch, +43 5522 760 01 31 10  
**NextEx.** Schmiedgasse 15, 9000 St.Gallen, 071 220 83 50, info@nextex.ch  
**Offene Kirche.** Böcklinstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 278 49 69, www.okl.ch  
**Palace.** Rosenbergstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 222 06 96, www.palace.sg  
**Parfin de siècle.** Mühlensteig 3, 9000 St.Gallen, 071 245 21 10, info@parfindesiecle.ch, www.parfindesiecle.ch  
**Phönix Theater 81.** 8266 Steckborn, www.phoenix-theater.ch  
**Point Jaune.** Museum, Linsebhülstr. 77, 9000 St.Gallen  
**Projektraum Nextex.** Blumenbergplatz 3, 9000 St.Gallen, 071 220 83 50, www.visarteost.ch  
**Printlounge.** Schwertgasse 22, 9000 St.Gallen, 071 222 07 52, www.printlounge.ch  
**Propstei.** 6722 St.Gerold, +43 55 50 21 21, www.propstei-stgerold.at  
**Puppentheater Marottino.** Metzgergasse 7, 9320 Arbon, www.puppentheater-marottino.ch, 071 446 22 78  
**Raum für innere Kultur.** Frongartenstr. 8, 9000 St.Gallen, 071 340 03 25, www.cre-do.info

**Remise.** Am Raiffeisenplatz 1, 6700 Bludenz, +43 5552 334 07, www.remise-bludenz.ch  
**Restaurant Eintracht.** Neudorfstrasse 5, 9533 Kirchberg SG, 071 931 10 92, www.eintracht-kirchberg.ch  
**Restaurant Freihof.** Rorschacherstr. 2, 9450 Altstätten, 071 755 86 20, www.freihof-altstaetten.ch  
**Restaurant Kastanienhof.** Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42, www.kastanienhof.ch  
**Restaurant Rössli.** Dorf 42, 9103 Schwellbrunn, 071 352 21 22  
**Restaurant Splügeneck.** St. Georgenstr. 4, 9000 St.Gallen, 071 222 16 29  
**Rosenegg.** Bärenstrasse 6, 8280 Kreuzlingen, www.kulturroseneck.ch  
**Rudolf-Steiner-Schule.** Rorschacherstr. 312, 9016 St.Gallen, 071 282 30 10, www.steinerschule.ch  
**Salzhaus.** Untere Vogelsangstr. 6, 8400 Winterthur, 052 204 05 54, VVK: 052 204 05 54, www.salzhaus.ch  
**Schlachthaus Kulturcafé.** Dornbirn, +43 5572 36 508, www.cafe-schlachthaus.at  
**Schloss Dottenwil.** Postfach 1094, 9301 Wittenbach, 071 298 26 62, www.dottenwil.ch  
**Schloss Hagenwil.** Hagenwil, 8580 Amriswil, 071 411 19 13, VVK: 071 411 41 98, www.schloss-hagenwil.ch  
**Schloss Wartegg.** Von-Blarer-Weg, 9404 Rorschacherberg, 071 858 62 62, warteggkultur.ch  
**Schloss Wolfsberg.** Wolfsbergstr. 19, 8272 Ermatingen, 071 663 51 51, VVK: 071 663 51 51, www.wolfsberg.com  
**Schlosslekkeller.** Fürst-Franz-Josef-Str. 68, 9490 Vaduz, +41 423 230 10 40, www.schlosslekkeller.li  
**Sonderbar/Rauch.** Marktasse 12-14, 6800 Feldkirch, +43 5522 76 355, www.sonderbar.ch  
**Spielboden.** Färbergasse 15, 6850 Dornbirn, +43 5572 219 33 11, www.spielboden.at  
**Stadtsaal.** Bahnhofplatz 6, 9500 Wil, 071 913 52 00, www.stadtsaal-wil.ch  
**Theater Konstanz.** Konzilstr. 11, 78462 Konstanz, +49 7531 90 01 08, VVK: +49 7531 90 01 50, www.stadt.konstanz.de  
**Stadttheater Schaffhausen.** Herrenacker 23, 8200 Schaffhausen, VVK: 052 625 05 55, www.stadttheater-sh.ch  
**TapTab Musikclub.** Baumgartenstrasse, 8200 Schaffhausen, info@taptab.ch  
**Tango Almacén.** Lagerhaus, Davidstr. 42, 9000 St.Gallen, 071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch  
**TanzRaum Herisau.** Mühlebühl 16a, 9100 Herisau, 071 352 56 77, www.tanzraum.ch  
**Theagovia Theater.** c/o Theaterhaus Thurgau, Bahnhofplatz, 8570 Weinfelden, 071 622 20 40, www.theagovia.ch  
**Theater Bilitz.** c/o Theaterhaus Thurgau, Bahnhofplatz, 8570 Weinfelden, 071 622 88 80, www.bilitz.ch  
**Theater Kosmos.** Mariahilfstr. 29, 6900 Bregenz, +43 5574 440 34, www.theaterkosmos.at

**Theater St.Gallen.** Museumstr. 24, 9000 St.Gallen, 071 242 05 05, VVK: 071 242 06 06, www.theatersg.ch  
**Theater am Kirchplatz.** Reberastrasse 10, 9494 Schaan, +41 0423 237 59 60, VVK: +41 0423 237 59 69, www.tak.li  
**Theaterhaus Thurgau.** Bahnhofplatz, 8570 Weinfelden, 071 622 20 40, www.theaterhaus-thurgau.ch  
**Theater am Kornmarkt.** Seestrasse 2, 6900 Bregenz, +43 5574 428 70, VVK: +43 5574 420 18, www.theater-bregenz.at  
**Theater am Saumarkt.** Mühletorplatz 1, 6800 Feldkirch, +43 5522 728 95, www.saumarkt.at  
**Theater an der Grenze.** Hauptstr. 55a, 8280 Kreuzlingen, 071 671 26 42, www.kreuzlingen.ch  
**Theaterwerk.** Teufenerstr. 73a, 9000 St.Gallen, 079 677 15 89  
**Tonhalle.** Museumstr. 25, 9000 St.Gallen, 071 242 06 32, VVK: 071 242 06 06, www.sinfonieorchestersg.ch  
**Trottentheater.** Rheinstrasse, Neuhausen am Rheinfl., 052 672 68 62  
**USL-Raum.** Schrofenstr. 12, 8580 Amriswil, www.uslraum.ch  
**Vaduzer-Saal.** Dr. Grass-Str. 3, 9490 Vaduz, +41 0423 235 40 60, VVK: +41 0423 237 59 69, www.vaduz.li  
**Variété Tivoli.** Tivoliweg 5, 9000 St.Gallen  
**Vollmondbar.** Stadtgärtnerei, Glashaus beim Sallmanschen Haus, 8280 Kreuzlingen, 071 672 69 25  
**Werdenberger Kleintheater fabriggli.** Schulhausstr. 12, 9470 Buchs, 081 756 66 04, www.fabriggli.ch  
**Wyborada.** Frauenbibliothek und Fonothek, Davidstr. 42, 9001 St.Gallen, 071 222 65 15, www.wyborada.ch  
**ZAK.** Werkstr. 9, 8645 Jona, 055 214 41 00, www.zak-jona.ch  
**ZIK – Zentrum für integrierte Kreativität.** Weitegasse 6, 9320 Arbon, 071 714 402 792, www.zik-arbon.ch

**Änderungen und Ergänzungen bitte an:** sekretariat@saiten.ch  
 Die Adressen der Museen und Galerien sind unter «Ausstellungen» aufgeführt.



klubschule

MIGROS

# Lässt Herzen höher schlagen!

Programm Musik & Kultur  
jetzt bestellen!

**Beratung und Anmeldung:**

Musik & Kultur  
Klubschule Migros  
Bahnhofplatz 2  
9001 St. Gallen  
Tel. 071 228 16 00  
musik.kultur@gmos.ch

[www.klubschule.ch](http://www.klubschule.ch)



**BARATELLA**

Franco Marchesoni

Täglich frische, hausgemachte  
Eier-Nudeln, Spinat-Nudeln, Spaghettini,  
Lasagne und Ravioli

Unterer Graben 20, St.Gallen, Telefon 071 222 60 33

# Kühle Orte? Heisse Preise!

Über **50'000 Hotels**  
rund um die Welt

**hotel.ch**

schnell und zuverlässig buchen

